



Amtliches Mitteilungsblatt

**MARKT HEILIGENSTADT** i.OFr.

[www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

Jahrgang 24

Freitag, den 18. Dezember 2020

Nr. 26

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Namen des Marktgemeinderates und der gesamten Verwaltung der Marktgemeinde Heiligenstadt wünsche ich Ihnen in diesen besonderen Zeiten

*frohe Weihnachten* und ein glückliches Jahr 2021.

Bleiben Sie gesund.

*Stefan Reichold*

Ihr Stefan Reichold  
1. Bürgermeister





## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit dieser Ausgabe halten Sie das letzte Mitteilungsblatt des Jahres 2020 in Ihren Händen. Damit neigt sich ein geschichtsträchtiges Jahr dem Ende entgegen und ich behaupte, dass wohl niemand, dem Jahr 2020 groß hinterhertrauern wird.

Die Corona Pandemie ist noch immer das vorherrschende Thema und überschattet seit März unser gewohntes Leben. Die Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des SARS-CoV-2 und zum Schutz der Bevölkerung, teilweise auch vor sich selbst, waren und sind richtig. Dabei dürfen wir aber natürlich nicht vergessen, welche Probleme und Herausforderungen dies für viele Menschen in unserem Land mit sich bringt. Uns allen ist bewusst, dass mit dem Jahreswechsel nicht alle Sorgen vom Tisch sind. Auch dann nicht, wenn ein entsprechend wirkungsvoller Impfstoff freigegeben wurde. Die Auswirkungen dieser Pandemie werden wir erst in den kommenden Jahren spüren. Die finanziellen Hilfspakete für die betroffenen Branchen sind notwendig und richtig, aber Sie müssen auch finanziert werden. Ich hoffe sehr, dass Bund und Freistaat uns als Kommunen nicht alleine lassen. Wir haben wichtige und elementare Projekte und Aufgaben zu bewältigen. Klar ist aber auch, dass wir uns wohl noch stärker als bisher auf unsere Pflichtenaufgaben konzentrieren werden und nicht zwingend notwendige Maßnahmen hintenanstehen müssen. Nichtsdestotrotz können wir dennoch sehr dankbar sein, in einem Land wie dem unseren zu leben und ich bin der festen Überzeugung, dass wir auch diese Krise gemeinsam meistern.

Wir dürfen aber nicht nur das Negative sehen. Selbst Corona hatte seine positiven Seiten. Beim ersten Lockdown im Frühjahr, war häufig zu lesen, dass die Menschen wieder zur Natur finden, Ruhe suchen, entschleunigen und sich auf das wirklich Wichtige - das Zwischenmenschliche - besinnen. Ebenso wurde die enorme Bedeutung einer schnellen und stabilen Internetverbindung erkannt. Homeschooling und Homeoffice sind plötzlich keine Zukunftsmodelle mehr, sondern gelebte Realität. Nicht nur deshalb ist der Breitbandausbau im gesamten Gemeindegebiet von großer Wichtigkeit und eine elementare Investition in die Gegenwart und Zukunft. Im Juli konnten wir die ersten drei Ortschaften in Betrieb nehmen. Die Tiefbauarbeiten sind bis Jahresende sehr gut vorangekommen und wir hoffen, sobald es die Temperaturen wieder erlauben, im neuen Jahr zügig weiterarbeiten zu können um die nächsten Ortschaften anzuschließen. Unser Ziel ist es nach wie vor Ende 2021 das Projekt abzuschließen und Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, in allen Gemeindeteilen schnelle Datenautobahnen zur Verfügung zu stellen.

Das neue Feuerwehrhaus in Heiligenstadt ist noch nicht komplett fertiggestellt, aber zumindest soweit, dass unsere Feuerwehrfrauen und -männer ihre Einsätze seit Ende November wieder von Heiligenstadt aus starten können.

Ein weiterer Meilenstein ist der Abschluss der Abwasserbeseitigung im gesamten Gemeindegebiet. Ein Kraftakt, der sich über viele Jahre hingezogen hat. Wie bereits seit längerem angekündigt werden wir uns in den nächsten Jahren nun vorrangig auf die Verbesserung der Wasserversorgung konzentrieren.

Wie Sie wissen, haben wir in diesem Jahr auch unser neues „Geschenkkärtla“ eingeführt. Sie können es ab sofort in unserem Bürgerbüro erwerben. Vielleicht suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk oder wollen jemandem eine kleine Aufmerksamkeit zukommen lassen? Sie unterstützen damit ausschließlich die teilnehmenden Betriebe in unserer Marktgemeinde. Ganz nach dem Motto: „Wir fahren nicht fort, wir kaufen im Ort!“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, in wenigen Tagen ist Weihnachten. Wir Christen glauben daran, dass Gott uns durch seinen Sohn Jesus Christus, den Heiland gesandt hat. Den Retter der Welt. Vielleicht gehen wir dem Weihnachtsfest in diesem Jahr noch ein wenig besinnlicher und hoffnungsvoller entgegen als sonst. Nicht wegen der ausgefallenen Weihnachtsfeiern und Weihnachtsmärkte, sondern weil uns bewusst wird das nichts selbstverständlich ist und praktisch über Nacht Ereignisse eintreten können, die unser gewohntes Leben auf den Kopf stellen. Im großen Ausmaß, wie im Kleinen. Seien wir also dankbar für unsere Zeit auf Erden, bemühen wir uns um ein gutes und faires Miteinander und lassen Sie uns versuchen, das Gute in unseren Mitmenschen und in der Welt zu sehen.

Zu guter Letzt möchte ich mich noch bei allen für die sehr gute Zusammenarbeit bedanken.

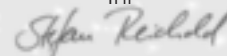
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein turbulentes und wie eingangs geschrieben, ein mit Sicherheit geschichtsträchtiges Jahr neigt sich dem Ende. Ich freue mich sehr auf 2021 um gemeinsam mit dem Marktgemeinderat, der Verwaltung, dem Bauhof und Ihnen unsere schöne Marktgemeinde, unsere Heimat, weiterzuentwickeln.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das Jahr 2021. Allem voran aber Gesundheit und Gottes Segen!

Herzliche Grüße,

Ihr



Stefan Reichold  
1. Bürgermeister



Diese Ausgabe Ihres Mitteilungsblattes beschließt das Jahr 2020.

Die erste Ausgabe des neuen Jahres erscheint in Kalenderwoche 1, die weiteren Ausgaben dann wieder im gewohnten Rhythmus.

*Wir wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit.*

Ihre LINUS WITTICH  
Medien KG



Zudem werden die Planunterlagen zeitgleich mit dem Beginn der Planauslegung auch auf den Internetseiten des Landkreises Bamberg unter dem Link

[www.landkreis-bamberg.de/Wasserrecht](http://www.landkreis-bamberg.de/Wasserrecht)

veröffentlicht. Ebenso ist dort der Inhalt dieser Bekanntmachung wiedergegeben.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Bamberg, Ludwigstraße 23, Zimmer H 321, oder beim Markt Heiligenstadt Einwendungen gegen den Plan erheben. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (Art. 69 Satz 2 BayWG i. V. m. Art. 73 Abs. 4 Sätze 3 und 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes -BayVwVfG-).

Im Rechtsbehelfsverfahren gegen eine Entscheidung nach § 1 Abs. 1 Nr. 1 bis 2b des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz findet Art. 73 Abs. 4 Satz 3 bis 6 BayVwVfG, auch in Fällen seines Abs. 8, keine Anwendung (§7 Abs. 4 und 6 Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz).

Über rechtzeitig erhobene Bedenken und Anregungen findet ein Erörterungstermin statt.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten an dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind, können Personen, die Bedenken erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden. Ferner kann in diesem Fall die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Auf Grund der seit dem 25. Mai 2018 anwendbaren neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) weisen wir darauf hin, dass im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit im o. g. Erlaubnisverfahren die erhobenen Einwendungen und darin mitgeteilten personenbezogenen Daten ausschließlich für das Erlaubnisverfahren vom Landratsamt erhoben, gespeichert und verarbeitet werden. Die persönlichen Daten werden benötigt, um den Umfang der Betroffenheit beurteilen zu können. Das Landratsamt kann die Daten an dem Vorhabenträger, seinen mitarbeitenden Büros sowie beurteilenden Fachbehörden zur Auswertung der Stellungnahmen weiterreichen. Insoweit handelt es sich um eine erforderliche und somit rechtmäßige Verarbeitung auf Grund einer rechtlichen Verpflichtung gem. Art. 6 Abs. 1 Satz 1 Buchst. c DSGVO, an der darüber hinaus ein berechtigtes Interesse gem. Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO besteht. Die Vorhabenträger, ihre Beauftragten und die Fachbehörden sind zur Einhaltung der DSGVO verpflichtet.

Landratsamt Bamberg

gez.

Kraft

Reg.- Hauptsekretär

## Bekanntmachung nach § 50 Abs. 5 BMG Markt Heiligenstadt i. OFr.

### Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten

Es wird darauf hingewiesen, dass die Meldebehörde nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMG) Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorausgehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen darf, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist (§ 50 Abs. 1 Satz 1 i.V.m. § 44 Abs. 1 Satz 1 BMG). Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden (§ 50 Abs. 1 Satz 2 BMG).

## Hinweis zum nächsten Redaktionsschluss

Die erste Ausgabe für 2021 des Mitteilungsblattes erscheint am:

**Freitag, 08. Januar 2021**

Annahmeschluss für Textbeiträge ist am

**Montag, 23. Dezember 2020**

bei der Gemeindeverwaltung im Rathaus, Bürgerbüro oder per E-Mail an:

**[karina.steinbrecher@markt-heiligenstadt.de](mailto:karina.steinbrecher@markt-heiligenstadt.de)**

Wir bitten um Beachtung, dass später eingehende Texte nicht mehr berücksichtigt werden.



**Amtliche  
Bekanntmachungen**

## Wasserrecht

### Neuerteilung der Bewilligung für den Betrieb der WKA Schulumühle in Veilbronn, Markt Heiligenstadt an Frau Inge Blank

Frau Inge Blank hat beim Landratsamt Bamberg die Durchführung des wasserrechtlichen Bewilligungsverfahrens für den Betrieb der Wasserkraftanlage Schulumühle in Veilbronn beantragt.

Bei der Wasserradanlage Schulumühle von Frau Inge Blank handelt es sich um einen schon seit mehr als zwei Jahrhunderten vorhandenen Mühlenstandort. Mit Bescheid Nr. 52.643/1-Nr.31/84 wurde die Anlage letztmalig wasserrechtlich behandelt und eine Bewilligung bis zum 31. März 2018 erteilt. Bevor die Anlage saniert wird soll zunächst die wasserrechtliche Gestattung langfristig gesichert werden.

Eine gesicherte Rechtsstellung kann in Form einer Bewilligung gem. § 8 WHG erteilt werden.

Die beim Landratsamt Bamberg eingereichten Planunterlagen liegen in der Zeit vom 21. Dezember 2020 bis 21. Januar 2021 während der Dienststunden zur Einsichtnahme beim Markt Heiligenstadt aus.

Auf Grund der aktuellen Situation, in der mit verschiedenen Maßnahmen versucht wird, die Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19) einzudämmen, erfolgt die Einsichtnahme nur nach vorheriger Terminvereinbarung (Bauamt/Rathaus II Tel. 09198/929921, E-Mail: [bauamt@markt-heiligenstadt.de](mailto:bauamt@markt-heiligenstadt.de)). Hierzu wird auf den Beschluss vom 27.05.2013 (4 BN 28.139) des Bundesverwaltungsgerichts verwiesen.

Die Betroffenen haben das Recht, der Übermittlung ihrer Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen (§ 50 Abs. 5 BMG). Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert. Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu mit uns schriftlich oder auch persönlich wie folgt in Verbindung setzen:

Markt Heiligenstadt i. OFr.

Zimmer: Bürgerbüro

Telefon: 09198 929930

E-Mail: [petra.schick@markt-heiligenstadt.de](mailto:petra.schick@markt-heiligenstadt.de)

Heiligenstadt, 18. Dezember 2020



S c h m i d t

Geschäftsleiter

## Breitband Markt Heiligenstadt i.OFr. GmbH

### BreitbandBüro

#### Liebe Heiligenstädterinnen und Heiligenstädter,

leider hat uns Corona einen Strich durch die Rechnung gemacht und wir konnten, nicht wie gewollt, unser Breitband Büro für Sie öffnen.

Nun sind es nur noch wenige Tage bis die **Baustellen winterfest** gemacht werden.

Nutzen Sie die stade Zeit und nehmen Sie Kontakt zu uns auf. Unsere ExpertInnen stehen weiterhin unter 09123/ 9740680 zur Verfügung und beantworten Ihre **Fragen** rund um die Themen Breitbandausbau und Glasfaser, Verträge und Inbetriebnahme des Netzes.

Wir wünschen Ihnen frohe, besinnliche und ruhige Weihnachtsfeiertage.

Bleiben Sie gesund! *Bis zum neuen Jahr - herzliche Grüße vom gesamten BreitbandTeam Heiligenstadt i.OFr.*

Kontakt: [heiligenstadt@bisping.de](mailto:heiligenstadt@bisping.de) [www.breitband-heiligenstadt.de](http://www.breitband-heiligenstadt.de)

Telefon: bisping & bisping Lauf 09123/9740680



#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am Mittwoch, den 22. Juli 2020 konnten wir die ersten drei Ortschaften Veilbronn, Leidingshof und Siegritz im Rahmen einer kleinen Feier an unser Breitbandnetz anschließen. Nunmehr surfen schon viele Bürgerinnen und Bürger sowie Betriebe über unser Netz. Betreiber der aktiven Technik ist die Betreiberfirma Bisping aus Lauf an der Pegnitz.

Die Firma Bisping hat ein Beratungsbüro im Oertelhaus, wo sie Beratungs- und Vertragsgespräche durchführt.

In der Zwischenzeit hat die beauftragte Firma Aytac/IBU Hoch- und Tiefbau, Darmstadt, fleißig an unserem „Heiligenstädter Breitbandprojekt“ weitergebaut. Es wurde bis heute verbaut:

- 39 km Tiefbautrasse
- tiefbautechnisch erschlossene Hausanschlüsse: ca. 570 Stück
- glasfasertechnisch erschlossene Hausanschlüsse: ca. 250 Stück
- verlegte Leerrohre: ca. 65 km
- 16 Kabelverzweiger
- 1 PoP (Point of Presence = Knotenpunkt innerhalb eines Kommunikationsnetzes, der die Verbindungen zwischen zwei oder mehr Kommunikationsnetzen aufbaut) an der Kläranlage Heiligenstadt
- 55 km verlegtes Glasfaserkabel
- Technisch Betriebsbereit laut vorliegender Dokumentation: 105 Hausanschlüsse
- Abgerechnet wurden über 4 Mio. €

### Der aktuelle Baufortschritt wie folgt:

#### In Betrieb:

- Bauabschnitt Anbindung:
  - o Siegritz
  - o Leidingshof
  - o Veilbronn

#### Glasfaser fertig gestellt:

- Bauabschnitt Herzogenreuth:
  - o Geisdorf
  - o Überlandstrecke Geisdorf - Herzogenreuth
  - o Herzogenreuth
  - o Überlandstrecke Herzogenreuth - Lindach
  - o Lindach
  - o Zoggendorf ca. 50%

#### Tiefbau fertig gestellt:

- Bauabschnitt Herzogenreuth:
  - o Tiefenpözl
  - o Oberleinleiter
  - o Burggrub
  - o Zoggendorf
  - o Überlandstrecke Geisdorf - PoP
- Bauabschnitt Teuchatz:
  - o Teuchatz
  - o Überlandstrecke Teuchatz - Oberngrub ca. 50%
  - o Oberngrub ca. 65%
  - o Überlandstrecke Oberngrub - Kalteneggolsfeld
  - o Kalteneggolsfeld
  - o Überlandstrecke Kalteneggolsfeld - Heiligenstadt
  - o Heiligenstadt anteilig
- Bauabschnitt Hohenpözl:
  - o Heiligenstadt anteilig
- Bauabschnitt Greifenstein-Neudorf
  - o Anbindung von Kreuzung St2187 bis Schloss

#### Aktuell Tiefbau im Gange:

- Bauabschnitt Teuchatz:
  - o Überlandstrecke Teuchatz Oberngrub; Fertigstellung bis Ende 2020
  - o Oberngrub; Fertigstellung bis Ende Februar 2021
- Bauabschnitt Hohenpözl:
  - o Brunn; Fertigstellung bis Ende März 2021

#### Aktuell Glasfasermontage im Gange:

- Verbindung Lindach - Tiefenpözl - Oberleinleiter - Burggrub - Zoggendorf - PoP; Fertigstellung bis voraussichtlich Ende 2020
  - o Damit Fertigstellung für:
    - Geisdorf
    - Herzogenreuth
    - Lindach
    - Tiefenpözl

### Weitere Planung – Ausblick 2021:

#### Tiefbau 2021:

- Hohenpözl; Fertigstellung bis Mitte Mai
- Hohenpözl - Brunn; Fertigstellung bis März
- Brunn - Reckendorf; Fertigstellung bis Ende März
- Reckendorf; Fertigstellung bis Ende Mai
- Reckendorf - Neumühle; Fertigstellung bis April
- Neumühle; Fertigstellung bis Ende März
- Stücht; Fertigstellung bis Mitte Mai
- Neudorf; Fertigstellung bis Ende 2021
- Heiligenstadt; Fertigstellung bis Ende April
- Traindorf; Fertigstellung bis Ende April
- Volkmannsreuth inkl. Überland bis Ende Mai

#### Glasfasermontage 2021:

- Oberleinleiter, Burggrub, Zoggendorf; Inbetriebnahme bis Mitte März
- Teuchatz (Mitte Mai), Oberngrub (Mitte Juni), Kalteneggolsfeld (Mitte Juli) und anteilig Heiligenstadt (Ende Juli);



- Hohenpöhlz (Ende August), Brunn (Ende Juni), Reckendorf, Neumühle, anteilig Heiligenstadt; Inbetriebnahme bis Mitte Juni
- Stücht (Ende Juli), Neudorf (Mitte August), Schloss Greifenstein (Ende Juli), anteilig Heiligenstadt (Mitte September);
- Traindorf; Inbetriebnahme bis Mitte August
- Volkmannsreuth; Inbetriebnahme bis Ende August

Wenn der Zeitplan so eingehalten wird, sind wir dann September 2021 bzw. Oktober 2021 mit unserem Breitbandausbau für unseren Markt Heiligenstadt i.OFr. fertig.

Wir möchten uns auf diesem Wege beim Planungsbüro LCH, Hamburg, Herrn Strott und Herrn Heling, bei der Breitbandfirma Aytac/IBU Hoch- und Tiefbau, Darmstadt, bei unserem Netzbetreiber der Firma Bisping aus Lauf an der Pegnitz, bei den Rechtsanwälten Dr. Ruhrmann, Neuötting, bei den Rechtsanwälten Kapellmann, München sowie bei unserem Technischen Berater der Firma Lemka, Reichenschwand, Herrn Leybold, bei unserem Steuerberater Dr. Storg, Nürnberg, beim Wirtschaftsprüfer Dr. Schrenker, Fürth, beim Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur, Berlin, beim Projektträger Atene KOM, Berlin, beim Bayerischen Staatsministerium der Finanzen und Heimat, Nürnberg, bei der Regierung von Oberfranken, Bayreuth, bei unserem Landratsamt Bamberg und dem Staatlichen Bauamt Bamberg, für die große Unterstützung in unserem Projekt recht herzlich bedanken.

Bedanken möchten wir uns auch, bei allen „unseren Kunden“, die bereits über unser Heiligenstadter Breitbandnetz surfen. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir 2021 noch viele weitere Kunden aus unserer Großgemeinde dazugewinnen können. Bitte denken Sie daran, dass die Breitband Markt Heiligenstadt i.OFr. GmbH und somit der Markt Heiligenstadt i.OFr., für jeden aktiv geschalteten Kunden eine Pachtzahlung vom Netzbetreiber bekommt und damit, neben den Zuwendungen des Bundes und des Freistaates Bayern, den Ausbau des Netzes finanzieren muss. Sie helfen uns mit jedem abgeschlossenen Providervertrag bei der Firma Bisping.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021.



Stefan Reichold  
1. Bürgermeister  
Aufsichtsratsvorsitzender



Rüdiger Schmidt  
Geschäftsführer  
Breitband  
Markt Heiligenstadt i.OFr. GmbH



## Informationen der Gemeindeverwaltung

### Der Markt Heiligenstadt i.OFr. trauert um seinen ehemaligen Ortssprecher

#### Siegfried Distler

Er war von 2002 bis 2014 Ortssprecher der Ortschaft Siegritz.

Siegfried Distler war Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Siegritz und setzte sich besonders für die Belange seiner Ortschaft Siegritz ein.

Er bleibt uns als besonnener, hilfsbereiter und beliebter Kommunalpolitiker stets in guter Erinnerung.

In Trauer und Dankbarkeit müssen wir von unserem ehemaligen Ortssprecher Abschied nehmen. Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Heiligenstadt, im Dezember 2020

Markt Heiligenstadt i.OFr. Der Marktgemeinderat  
Stefan Reichold, 1. Bürgermeister

### Der Markt Heiligenstadt i.OFr. trauert um seinen ehemaligen Ortssprecher

#### Alfred Schick

Er war von 1984 bis 1990 Ortssprecher der Ortschaft Teuchatz.

In Trauer und Dankbarkeit müssen wir von unserem ehemaligen Ortssprecher Abschied nehmen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Heiligenstadt, im Dezember 2020

Markt Heiligenstadt i.OFr. Der Marktgemeinderat  
Stefan Reichold, 1. Bürgermeister

## Änderungen im Ausweis- und Passwesen ab 01.01.2021:

### Neue Gebühr für den Personalausweis:

Ab dem 01.01.2021 tritt die zweite Verordnung zur Änderung der Passverordnung, der Personalausweisverordnung und der Personalausweisgebührenverordnung in Kraft. Das bedeutet, dass sich die Gebühr für die Neuausstellung eines Personalausweises bei Personen ab dem 24. Lebensjahr von bisher 28,80 Euro auf 37 Euro erhöht.

Für Personen, die noch nicht 24 Jahre alt sind, bleibt die Gebühr unverändert bei 22,80 Euro. Auch die Gebühren für den vorläufigen Personalausweis - 10 Euro, dem Reisepass für Personen ab 24 Jahren - 60 Euro und Personen unter 24 Jahren 37,50 Euro bleiben gleich.

### Kinderreisepass:

Ab 01. Januar 2021 soll ebenfalls der Entwurf eines Gesetzes zur Stärkung der Sicherheit im Pass-, Ausweis- und ausländischen Dokumentenwesen in Kraft treten. Durch dieses Gesetz ändert sich die Gültigkeitsdauer eines Kinderreisepasses auf 1 Jahr und wird somit den europarechtlichen Standards angepasst.

### eID-Karte für EU-Bürger:

Ab Januar können EU-Bürger sowie Angehörige des Europäischen Wirtschaftsraums, die nicht Deutsche im Sinne des Artikels 116 Absatz 1 des Grundgesetzes sind, ab dem Alter von 16 Jahren eine eID-Karte (electronic identification) beantragen und damit die Online Ausweisfunktion nutzen. Die Gebühr für die Ausstellung einer eID-Karte beträgt 37 Euro und hat eine Gültigkeitsdauer von 10 Jahren. Eine Beantragung ist im Bürgerbüro mit vorheriger Terminvereinbarung und unter Vorlage eines anerkannten, gültigen ausländischen Passes oder Ausweisdokuments möglich.

Bei Fragen zur Beantragung von Dokumenten und zur Terminvereinbarung steht Ihnen das Bürgerbüro unter der Telefonnummer 09198 929931 gerne zur Verfügung.

## Erinnerung – Wasserablesung 2020

Anfang Dezember erhielten sie die Ablesebriefe für die Wasserzähler. Wir möchten sie noch einmal an die Abgabe erinnern.

Sie haben die Möglichkeit, den Zählerstand per Post oder im Rathaus (Briefkasten) abzugeben. Außerdem können Sie den Stand Ihres Wasserzählers auch per Fax oder E-Mail sowie über das **Bürgerserviceportal** unter

[www.buergerserviceportal.de/bayern/heiligenstadtofr](http://www.buergerserviceportal.de/bayern/heiligenstadtofr) melden.

Bitte geben Sie Ihren Wasserzählerstand bis **spätestens 21.12.2020** ab, da wir sonst den Verbrauch für die Jahresendabrechnung schätzen müssen.

Sollten Sie hierzu noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Frau Leicht, Tel. 09198/9299-42, Montag, Mittwoch, Freitag vormittags und Dienstag und Donnerstag nachmittags, E-Mail: [doris.leicht@markt-heiligenstadt.de](mailto:doris.leicht@markt-heiligenstadt.de),

oder an Frau Zeilmann, Tel. 09198/9299-10, E-Mail: [manuela.zeilmann@markt-heiligenstadt.de](mailto:manuela.zeilmann@markt-heiligenstadt.de)

## Geschenkkärtla zu Weihnachten

### Geschenkkarte der Marktgemeinde jetzt vorbestellbar

Heiligenstadt - ab sofort ist die Geschenkkarte der Marktgemeinde Heiligenstadt i.OFr. vorbestellbar. Die Wertkarte ist in den Stufen 10 Euro, 25 Euro und 50 Euro erhältlich und rechtzeitig zu Weihnachten ab 21. Dezember im Bürgerbüro abholbereit. Einlösbar sind die Gutscheinkarten bei allen teilnehmenden Betrieben der Gemeinde. Mehr Infos finden Sie unter [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de).

Als besondere Note hat die Marktgemeinde einen Wettbewerb für Kinder der Gemeinde ausgerufen, bei dem diese zeichnen sollten, was ihnen an ihrer Heimat am besten gefällt. Aus zahlreichen Einsendungen hat der Gemeinderat die drei Gewinnerinnen gewählt, deren Bilder auf den Karten verewigt wurden.

Daniela Gerova (11), Alina Pickel (12) und Milena Pickel (9) haben die Kunstwerke für die 25 Euro, 10 Euro und 50 Euro Karte gemalt. Jede der drei Gewinnerinnen erhält einen kompletten Satz der Geschenkkärtla sowie einen Gutschein für den Kletterwald Veilbronn.

Mit dem Geschenkkärtla will die Marktgemeinde einen Anreiz setzen, die örtlichen Betriebe zu unterstützen. Passend dazu der Slogan: „Wir fahren nicht fort, wir kaufen im Ort!“.



v.l.: Daniela Gerova (11), Alina Pickel (12) und Milena Pickel (9) haben die Kunstwerke für die 25 Euro, 10 Euro und 50 Euro Karte gemalt.



1. Bürgermeister Stefan Reichold und Geschäftsführer Rüdiger Schmidt mit den Gewinnerinnen Daniela Gerova (11), Milena Pickel (9) und Alina Pickel (12).

### Teilnehmende Betriebe finden Sie in der untenstehenden Liste und unter [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de).

Backhaus Wirth - Bäckerei mit Cafe.....	Sportplatzstraße 2
Blumen Schmidt - Hochzeits- u. Trauerfloristik, Saisonblumen, Deko .....	Hauptstraße 13
Blütenzauber Ott - Blumen, Pflanzen und Geschenkeartikel .....	Marktplatz 15
Brauerei Aichinger, Gasthof Drei Kronen.....	Marktplatz 5
Brauerei Gasthof Ott.....	Oberleinleiter 6
Elektro Brehm GmbH .....	Marktplatz 12
Frankenländer Spezialtiernahrung e. K.....	Raiffeisenstraße 6
Gastwirtschaft Bittel.....	Oberngrub 23
Göller & Kollegen - Versicherungen, Finanzanlagen, Finanzierungen .....	Wischbergstraße 9
Haustechnik Sponsel e. K. ....	Reckendorf 22
KFZ Hohe .....	Schätzwaldweg 2
Lämmlein & Übbing GmbH - Straßen-, Tief- und Pflasterbau .....	Oberleinleiter 62
Lohnsteuerverbund e. V., Lohnsteuerhilfsverein - Nina Bächmann.....	Neumühle 18 A
Markt Apotheke - Gundula Beck e.K.....	Hauptstraße 24
Mimi's Lädla - Schreibwaren, Lotto, Post.....	Marktplatz 2
Mobiles Sägewerk und Befestigungstechnik	
Dominic Lang .....	Zoggendorf 8
PB Elektroanlagen GmbH & Co KG - Peter Brehm Tiefenpözl 38	
Sägewerk - Holzhandlung - Jürgen Bächmann ..	Neumühle 18 A
Salon Schick - Stefanie Ott.....	Oberleinleiter 59
Schloss Greifenstein - Besichtigungsbetrieb .....	Greifenstein 1
Schreinerei Schmidt e. K.....	Schätzwaldweg 1
Stöcklein Haustechnik GmbH & Co. KG .....	Teuchatz 35
Tankstelle Krämer.....	Hauptstraße 1
Tierarztpraxis Just .....	Hauptstraße 2
Zimmerei Pfeufer GmbH.....	Herzogenreuth 5

## Personalangelegenheiten - Jubiläen

### Alfons Möhrlein



Unser stellvertretender Bauhofvorarbeiter Herr Alfons Möhrlein hat am 01.09.2020 sein 30-jähriges Betriebsjubiläum begangen. Er ist neben allen anderen Arbeiten im Bauhof schwerpunktmäßig für die Instandhaltung der Straßen und der Abwasserkanäle zuständig. Bürgermeister Reichold und Geschäftsleiter Rüdiger Schmidt haben sich bei ihm für seine sehr gute Arbeit und für seine vertrauensvolle Zusammenarbeit im Namen des Marktes Heiligenstadt i.OFr. bei Ihm, mit einem Geschenkgutschein bedankt. Wir wünschen Alfons alles Gute, viel Gesundheit und Gottes Segen.



**Dana Fleischmann**

Frau Dana Fleischmann hat am 01.09.2020 die Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten beim Markt Heiligenstadt i.OFr. begonnen. Wir wünschen Ihr viel Erfolg.

**Frank Dippold**

Am 02.11.2020 war der Arbeitsbeginn von Herrn Frank Dippold im Bauhof. Er wurde als Bauhofmitarbeiter eingestellt. Wir wünschen Ihm viel Erfolg.

**Geschenkideen aus unserer Region**

- **Buch „Krippen des Bamberger Umlandes“**, 5,00€
  - **Weihnachtspostkarten mit den Krippenbildern der Heiligenstadter Krippe**, je 1,00 €
  - **Buch „Die Fränkische Schweiz - Landschaften in Deutschland“**, 30,00 €
  - **MERIAN „Die Burgenstraße“**, 9,90€
- Alle Artikel erhalten Sie im Bürgerbüro.

**Bürgermeistersprechstunde**

Die letzte Bürgermeistersprechstunde im Jahr 2020 findet am 22.12.2020 statt.

Ab dem 12.01.2021 finden die Bürgermeistersprechstage wie gewohnt jeweils am Dienstag ab 14:00 Uhr im Rathaus statt. Terminvereinbarungen sind möglich und auch zweckmäßig. Neben dem Sprechtag steht Ihnen der Bürgermeister natürlich auch zu den üblichen Geschäftszeiten zur Verfügung.

**Öffnungszeiten von Rathaus, Rathaus II (Bauamt) und Bürgerbüro über die Jahreswende**

Das **Rathaus** ist vom 24.12.2020 bis einschließlich 06.01.2021 **geschlossen**. In **dringenden Fällen** wenden Sie sich bitte an die Telefon-Nr. 09198/929923

**Wertstoffhof in Heiligenstadt****Öffnungszeiten:**

Dienstag ..... 14.00 bis 16.00 Uhr

Samstag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr

**Es wird gebeten, während der Öffnungszeiten die Container innerhalb des Wertstoffhofes zu benutzen.**

**Bitte um Beachtung: am 26.12.2020 ist der Wertstoffhof geschlossen.**

**Termine der Abfallwirtschaft****2019**

Montag, 21.12. Biotonne  
Mittwoch, 30.12. Restmüll

**2020**

Montag, 04.01. Papiertonne  
Donnerstag, 07.01. Biotonne  
Dienstag, 12.01. Gelber Sack  
Mittwoch, 13.01. Restmüll  
Mittwoch, 20.01. Biotonne  
Mittwoch, 27.01. Restmüll

**Bürgerbus des Marktes Heiligenstadt i. OFr.**

Leider sind wir gezwungen auf Grund der aktuellen Situation die Bürgerbusfahrten bis auf Weiteres einzustellen.

Wir bitten um Ihr Verständnis!



Der **Markt Heiligenstadt i.OFr.** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt einen**

**Bauhofmitarbeiter/in (m/w/d)**

in Vollzeit mit 39 Stunden/Woche

**Aufgabengebiete:**

Die vielseitigen Aufgaben umfassen alle Arbeiten im Bauhofbereich, einschl. Winterdienst, aber auch anfallende Tätigkeiten im Wasser- und Abwasserbereich.

**Wir erwarten:**

- eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem Handwerksberuf bzw. eine entsprechende handwerkliche Qualifikation
- vielseitige und umfassende handwerkliche Kenntnisse
- die Fähigkeit zum Führen von Baumaschinen und Arbeitsgeräten
- zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten
- ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft, auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten (z.B. bei der Ableistung des Winterdienstes oder bei auftretenden Schäden)
- Besitz der Führerscheinklasse B,CE
- Ihre Bereitschaft in der örtlichen Freiwilligen Feuerwehr mitzuwirken, wird begrüßt.

**Wir bieten** Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in Vollzeitbeschäftigung mit einer leistungsgerechten Vergütung nach dem TVöD-VKA und den sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei ansonsten gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Bitte richten Sie diese bis spätestens 31.01.2021 an den Markt Heiligenstadt i.OFr., Herrn Rüdiger Schmidt, Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt oder gerne per E-Mail an [rathaus@markt-heiligenstadt.de](mailto:rathaus@markt-heiligenstadt.de)

Im Fall der schriftlichen Bewerbung bitten wir Sie, uns lediglich Kopien einzureichen, da wir ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können.

Nähere Auskünfte erteilt gerne unser Geschäftsleiter Rüdiger Schmidt, Tel. 09198/9299-20 oder per E-Mail, [ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de](mailto:ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de)

Wegen der im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren zu erhebenden personenbezogenen Daten bitten wir Sie unsere Informationen nach Art. 13 und 14 DSGVO unter [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de) zu beachten.



Der **Markt Heiligenstadt i.OFr.**  
sucht zum  
**nächstmöglichen Zeitpunkt einen**

### **Bauhofleiter/in (m/w/d)**

in Vollzeit mit 39 Stunden/Woche

#### **Ihr Aufgabengebiet:**

- Leitung des gemeindlichen Bauhofes und fachliche Führung der Bauhofmitarbeiter
- Vorausschauende, zweckmäßige und wirtschaftliche Personal-, Fahrzeug- und Geräteplanung
- Planung und Organisation der anfallenden Arbeiten, wie z.B. Pflege- und Unterhaltsarbeiten an kommunalen Gebäuden, Grundstücken, Straßen, Grünanlagen, Spielplätzen, etc.
- Mitwirkung bei der Planung, Organisation und Abwicklung des Winterdienstes (ggf. Rufbereitschaft)
- Koordination und Überwachung von Fremdleistungen

#### **Wir bieten Ihnen:**

- einen sicheren Arbeitsplatz in Vollzeitbeschäftigung mit einer leistungsgerechten Vergütung nach dem TVöD-VKA und den sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes
- die Möglichkeit für regelmäßige Fort- und Weiterbildungen
- ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld

#### **Ihr Anforderungsprofil:**

- erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung im Bauhauptgewerbe mit Meister- oder Technikerprüfung, bzw. im Garten- und Landschaftsbau
- Besitz der Führerscheinklassen B,CE
- Führungskompetenz und Durchsetzungsvermögen, Team- und Kommunikationsfähigkeit, Organisationsvermögen, Flexibilität, Belastbarkeit, Leistungsbereitschaft, Verantwortungsbewusstsein und Eigeninitiative
- Sie handeln leistungsorientiert und haben ein bürgerfreundliches Auftreten
- Sie arbeiten selbstständig, gründlich und besitzen einschlägige EDV-Kenntnisse
- Ihre Bereitschaft in der örtlichen Freiwilligen Feuerwehr mitzuwirken, wird begrüßt
- ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft, auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten (z.B. bei der Ableistung des Winterdienstes oder bei auftretenden Schäden)

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei ansonsten gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Bitte richten Sie diese bis spätestens 31.01.2021 an den Markt Heiligenstadt i.OFr., Herrn Rüdiger Schmidt, Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt oder gerne per E-Mail an [rathaus@markt-heiligenstadt.de](mailto:rathaus@markt-heiligenstadt.de)

Im Fall der schriftlichen Bewerbung bitten wir Sie, uns lediglich Kopien einzureichen, da wir ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können.

Nähere Auskünfte erteilt gerne unser Geschäftsleiter Rüdiger Schmidt, Tel. 09198/9299-20 oder per E-Mail, [ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de](mailto:ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de)

Wegen der im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren zu erhebenden personenbezogenen Daten bitten wir Sie unsere Informationen nach Art. 13 und 14 DSGVO unter [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de) zu beachten.



## **Bereitschaftsdienste**

### **Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern**

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst Bayern ist außerhalb der normalen Sprechzeiten für Sie telefonisch erreichbar unter der Service-Nummer 116117 ohne Vorwahl.

### **Notruf - wenn jede Minute zählt**

Sie haben plötzlich heftige Beschwerden oder hatten einen Unfall. Und fürchten ernste bis lebensbedrohliche Folgen, wenn Sie nicht sofort behandelt werden. Jetzt gilt es, keine Zeit zu verlieren.

Wählen Sie sofort den Notruf: 112

### **Ärztliche Notfallpraxis**

Wir sind für Sie da:

- Montag, Dienstag, Donnerstag ..... 19.00 - 21.00 Uhr
- Mittwoch und Freitag ..... 16.00 - 21.00 Uhr
- Samstag, Sonntag und Feiertag ..... 09.00 - 21.00 Uhr

Ohne telefonische Voranmeldung

im Gesundheitszentrum Krankenhausstraße 8,  
91301 Forchheim

[notfallpraxis@ugef.com](mailto:notfallpraxis@ugef.com)

[www.ugef-notfallpraxis-forchheim.de](http://www.ugef-notfallpraxis-forchheim.de)

### **Zahnärztlicher Notdienst**

Sprechstunden in der Praxis jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr sowie von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Den zahnärztlichen Notdienst erreichen Sie unter 0800/6649289.

#### **Dezember**

19./20.	Dr. Hoang-Vosse Anh Thu
24.12.	Dr. Grau Sonia (UMF Temschburg)
25.12.	Dr. Hochmuth Matthias
26.12.	ZA Gumpert Horst
27./28.	ZA Hock Ferdinand
29./30.	Dr. Hart Günther
31.12.	ZA Just Karl-Heinz

#### **Januar**

01.01.	ZÄ Kalb Alla
02./03.	ZÄ Knjaskow Anastasia
04./05.	Dr. Kühlbrandt Gerd
06.01	ZA Langenhan Detlef



## **Tourismus**

### **Mach mit Nordic Walking-Gruppe**

Wir treffen uns immer am Mittwoch beim Parkplatz vor dem Flurbereinigungsfelsen (zwischen Heiligenstadt und Stücht)

**Während der Winterzeit starten wir um 15:00 Uhr.**

Auch Anfänger und langsame Walker sind bei jedem Wetter herzlich willkommen.

Streckenlänge: ca. 4,1 km

Es freuen sich über Ihre Teilnahme

die *Nordic-Walking-Freunde Markt Heiligenstadt i. OFr.*





## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Landratsamt Bamberg

#### Öffnungszeiten der Abstrichstellen an den Feiertagen

An den bevorstehenden Feiertagen gelten bei den Abstrichstellen von Stadt und Landkreis Bamberg gesonderte Öffnungszeiten.

- **Abstrichstelle in Scheßlitz** (Oberend 32, ehemaliges Netotgebäude):  
21. und 23. Dezember 2020: 8:00 - 10:00 Uhr  
28. und 30. Dezember 2020: 8:00 - 10:00 Uhr  
4. Januar 2021: 8:00 - 10:00 Uhr
- **Abstrichstelle in Bamberg** (Am Sendelbach 15):  
21. bis 23. Dezember 2020: 14:00 - 18:00 Uhr  
28. bis 30. Dezember 2020: 14:00 - 18:00 Uhr  
4. und 5. Januar 2021: 14:00 - 18:00 Uhr

An Heiligabend, 1. und 2. Weihnachtsfeiertag sowie Silvester, Neujahr und Dreikönig bleiben die Abstrichstellen in Bamberg und Scheßlitz geschlossen.

**Ab Donnerstag, 7. Januar 2021** gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten:

- **Abstrichstelle Scheßlitz**  
Montag, Mittwoch, Freitag, 8:00 - 10:00 Uhr
- **Abstrichstelle Bamberg**  
Montag bis Donnerstag, 14:00 - 18:00 Uhr

In den Abstrichstellen werden ausschließlich „Wunsch-Abstriche“ durchgeführt, also **nur Personen ohne Symptome, ohne einen Kontakt zu einem Corona-Infizierten und ohne Auftrag des Gesundheitsamtes**, die sich freiwillig auf COVID-19 testen lassen möchten. Es ist keine Anmeldung erforderlich, der Personalausweis und die Krankenversicherungskarte oder bei Privatversicherten Angabe der Versicherung sind ausreichend.

Symptomatische Verdachtsfälle auf eine COVID-19-Erkrankung und/oder eine Testung auf Anordnung des Gesundheitsamtes als Kontaktperson werden weiterhin über den Hausarzt, den Bereitschaftsdienst oder das Gesundheitsamt Bamberg koordiniert.

### Landschaftspflegeverband Bamberg

#### Fotokalender 2021 zeigt die Naturschönheiten am Baunacher Kraiberg

Im Rahmen des Bayerns UrEinwohner-Projekts „Wendehals – Geheimnisvoller Vogel im Apfelhain“ hat der Landschaftspflegeverband Landkreis Bamberg einen Fotokalender für das Jahr 2021 herausgebracht. Dieser zeigt mit vielen stimmungsvollen Aufnahmen die Schönheit des Naturschutzgebietes Kraiberg bei Baunach, in dem noch viele traditionelle Streuobstwiesen bestehen, die aus unserer Landschaft andernorts verschwunden sind. Viele heimische Tier- und Pflanzenarten, wie der vom Aussterben bedrohte Wendehals sind auf Streuobstwiesen angewiesen.

Daher wurden in dem vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz geförderten Projekt unter anderem Streuobstbäume von schädigenden Misteln befreit, und es werden viele neue Bäume nachgepflanzt. Der Kalender „Am Kraiberg 2021“ ist ab sofort im Bürgerbüro Heiligenstadt, Hauptstr. 21, kostenlos erhältlich.

### Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

Bei Fragen steht die Auskunft- und Beratungsstelle in Bamberg zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de)

Kostenlose und schnelle Hilfe gibt es auch über das Bürgertelefon unter der Tel.-Nr. 0800 100048018.

### Zentrum Bayern Familie und Soziales

Die ZBFS-Servicezentren sind wieder für den allgemeinen Publikumsverkehr geöffnet und in allen Regionen Bayerns für Sie da!

**Bitte beachten Sie: Ein Besuch der Servicezentren ist grundsätzlich nur möglich, wenn Sie vorher einen Termin vereinbart haben. Nutzen Sie dabei bitte das Online-Terminservicetool unter [www.zbfs.bayern.de](http://www.zbfs.bayern.de)!**

Für Terminreservierungen sind wir auch telefonisch erreichbar: Unter **0931 32090929** steht ein Servicetelefon zur Verfügung.

### Energieberatungstermine der Stadt und des Landkreises Bamberg

Es ist darauf hinzuweisen, dass für die kostenlose Energieberatung - jeweils in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.45 Uhr - aus Gründen der Terminplanung - unbedingt eine telefonische Anmeldung erforderlich ist. Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes Bamberg, Ludwigstraße 23, 96052 Bamberg bzw. im Rathaus der Stadt Bamberg, Maximiliansplatz 3, 96047 Bamberg statt. Bei der Anmeldung wird auch die jeweilige Zimmer-Nr. bekanntgegeben, wo die Beratungen durchgeführt werden.

Anmeldung beim Landratsamt Bamberg: 0951 / 85-554

Anmeldung bei der Stadt Bamberg: 0951 / 87-1724

#### Termine:

Mittwoch, 13.01. - Landkreis Bamberg

Mittwoch, 20.01. - Stadt Bamberg

### Pflanzenbautage 2021 über online-Seminare

Auf Grund der Corona-Pandemie werden die traditionellen Pflanzenbautage des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg und dem Verband für landwirtschaftliche Fachbildung (VIF) im Januar 2021 nicht als Präsenzveranstaltungen, sondern nur als Online-Seminare stattfinden.

#### Online-Termine Pflanzenbautage:

**Freitag, 22.01.2021 9:30 bis 12:00 Uhr**

**Montag, 25.01.2021 19:00 bis 21:30 Uhr**

**Online-Termin Informationsveranstaltung mit Wasserwirtschaftsamt Kronach:**

**Montag, 18.01.2021 17:00 bis 20:00 Uhr**

Anmeldung für die Online-Veranstaltungen ist nur über E-Mail unter Angabe des gewünschten Termins, Namen und Anschrift möglich! Zugangsvoraussetzungen ist eine stabile Internetverbindung.

Die Zugangsdaten und Einladung zu dem angemeldeten Online-Termin werden Ihnen anschließend mit einer separaten E-Mail zugesendet.

Kontakt-E-Mail zur Anmeldung: [Carmen.Mueller@aelf-ba.bayern.de](mailto:Carmen.Mueller@aelf-ba.bayern.de)

**Anmeldeschluss: Montag, 11.01.2021**

**Weitere Informationen und das jeweilige Tagungsprogramm finden Sie im Internet unter: [www.aelf-ba.bayern.de](http://www.aelf-ba.bayern.de)**



### Gemeindebücherei

**Leider müssen wir unsere Bücherei ab Dienstag, den 01. Dezember 2020 bis voraussichtlich 20. Dezember 2020 schließen.**

In der bayerischen Ministerratssitzung vom 26. November 2020 wurde beschlossen, verschärfte Maßnahmen zu ergreifen. Das betrifft leider auch unsere Bücherei.

Sollten es neue Infos und Änderungen diesbezüglich geben, werden wir es über die Internetseite der Gemeinde Heiligenstadt mitteilen [www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

### Kommt Gesund durch die Tage!

Euer Team der Bücherei



## Kirchliche Nachrichten

## Evangelisch- Lutherische Kirchengemeinde Heiligenstadt

### Gottesdienste

#### Sonntag, 20.12. - 4. Advent

09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

09:30 Uhr Kindergottesdienst, Gemeindezentrum

### Weihnachtsfeiertage

#### Donnerstag, 24.12. - Heiligabend

14:00 Uhr Heiligabendgottesdienst, Siegritz, im Freien, auf dem Platz vor der Kirche

15:30 Uhr Heiligabendgottesdienst, Oberleinleiter, im Freien, voraussichtlich am Feuerwehrhaus

17:00 Uhr Ökumenischer Heiligabendgottesdienst, Heiligenstadt, auf dem Marktplatz

#### Freitag, 25.12. - 1. Weihnachtsfeiertag

09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

#### Samstag, 26.12. - 2. Weihnachtsfeiertag

09:30 Uhr Gottesdienst, anschließend Abendmahl, Siegritz

Kein Gottesdienst in Heiligenstadt

#### Sonntag, 27.12.

09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

#### Donnerstag, 31.12. - Silvester

15:00 Uhr Jahresschluss- Gottesdienst, Siegritz

16:30 Uhr Jahresschluss- Gottesdienst, anschl. Abendmahl, Heiligenstadt

#### Freitag, 01.01. - Neujahr

16:00 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

#### Sonntag, 03.01.

09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

#### Mittwoch, 06.01. - Epiphania/ Heilig Drei König

08:30 Uhr Gottesdienst, Siegritz

09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

#### Sonntag, 10.01.

08:30 Uhr Gottesdienst, Siegritz

09:30 Uhr Gottesdienst, Heiligenstadt

Pfarramt Erreichbarkeit: telefonisch: 09198/332

per E-Mail: [pfarramt.heiligenstadt@elkb.de](mailto:pfarramt.heiligenstadt@elkb.de)

Adresse: Pfarrberg 2, 91332 Heiligenstadt

**Die Kirchengemeinde wünscht Ihnen eine gesegnete Advents-und Weihnachtszeit. Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten.**

## Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Heiligenstadt i. OFr. - Christuskirche

### Sonntag, 20.12 - 4. Advent

09:00 Uhr Gebetstreffen (Raum 3)

09:30 Uhr Gottesdienst zum 4. Advent

Leitung: Brigitte Geiger / Predigt: Pastor i.R. Ekkehard Pithan (EFG Bamberg)

### Donnerstag, 24.12 - Heiligabend

16:00 Uhr Christvesper

Leitung und Predigt: Pastor Dirk Zimmer zu Jes. 11,1-10 „Weihnachtsfrieden?!“

17:00 Uhr Ökumenische Christvesper auf dem Marktplatz

### Freitag, 25.12 - 1. Weihnachten

09:30 Uhr Weihnachtsgottesdienst

Leitung und Predigt: Pastor Dirk Zimmer zu Jes. 52,7-10 „Weihnachtsfreude“

### Sonntag, 27.12

09:00 Uhr Gebetstreffen (Raum 3)

09:30 Uhr Gottesdienst - Predigt: Pastor i.R. Ekkehard Pithan (EFG Bamberg)

### Donnerstag, 31.12 - Silvester

16:30 Uhr Jahresschlussandacht - Leitung und Impuls: Werner Goldschmid

### Sonntag, 03.01

09:00 Uhr Gebetstreffen (Raum 3)

09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl - Leitung und Predigt: Pastor Dirk Zimmer zur Jahreslosung Lukas 6,36

Gottesdienste und Bibelvorträge werden über das Taberna-Hausnetz übertragen. Bei allen Veranstaltungen gilt das am Eingang der Kirche ausgehängte Hygiene-Schutzkonzept (Tragen eines MNS, Abstand 1,50m, Dachfenster und Türen sind während des Gottesdienstes geöffnet).

Die Gottesdienste sind ab Sonntagnachmittag auch auf dem Kanal EFG Heiligenstadt bei YouTube zu sehen.

## Kath. Pfarramt St. Paul Heiligenstadt - Burggrub

Greifensteinstraße 5

91332 Heiligenstadt

Tel.: 09198/324; Fax: 09198/8163

E-Mail: [St-Paul.Heiligenstadt@Erzbistum-Bamberg.de](mailto:St-Paul.Heiligenstadt@Erzbistum-Bamberg.de)

### Gottesdienstordnung

#### Sonntag, 20.12.

08:30 Uhr Eucharistiefeier, Tiefenpözl

10:00 Uhr Pfarrgottesdienst, Heiligenstadt

14:00 Uhr Beichtgelegenheit, Tiefenpözl

#### Montag, 21.12.

14:00 Uhr Aussetzung und Betstunde, Tiefenpözl

15:00 Uhr Betstunde von Teuchatz, Tiefenpözl

16:00 Uhr Betstunde von Herzogenreuth, Tiefenpözl

17:00 Uhr Beichtgelegenheit und Betstunde von Tiefenpözl, Tiefenpözl

18:00 Uhr Einsetzungsamt (ohne Lichterprozession), Tiefenpözl

#### Donnerstag, 24.12.

16:00 Uhr Kindermesse, Heiligenstadt

17:00 Uhr Ökumenische Christvesper (Ort: Marktplatz), Heiligenstadt

17:00 Uhr Familienmesse, Tiefenpözl

20:00 Uhr Christmesse, Tiefenpözl

22:00 Uhr Christmesse, Heiligenstadt

#### Freitag, 25.12.

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst, Tiefenpözl

10:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt

14:00 Uhr Festandacht, Tiefenpözl

#### Samstag, 26.12.

08:30 Uhr Eucharistiefeier, Tiefenpözl

10:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt

#### Sonntag, 27.12.

08:30 Uhr Eucharistiefeier, Tiefenpözl

10:00 Uhr Pfarrgottesdienst, Heiligenstadt

#### Donnerstag, 31.12.

16:00 Uhr Eucharistiefeier zum Jahresabschluss, Heiligenstadt

#### Freitag, 01.01.

10:00 Uhr Pfarrgottesdienst, Tiefenpözl

#### Sonntag, 03.01.

08:30 Uhr Eucharistiefeier, Tiefenpözl

10:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt



**Mittwoch, 06.01.**

08:30 Uhr Eucharistiefeier und Dreikönigssegnung, Tiefenpözl  
Pfarrgottesdienst und Dreikönigssegnung, Heiligenstadt

**Sonntag, 10.01.**

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst, Tiefenpözl  
10:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt

**Informationen und Veranstaltungen****Kontakt zum Pfarramt (HS/TP)**

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstagvormittag von 08:30 bis 10:30 Uhr besetzt (Tel.: 09198/324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

**Taufe (HS/TP)**

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen hohen Infektionszahlen kann eine zeitliche Verschiebung in das Frühjahr sinnvoll sein.

**Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen (HS/TP)**

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

**Beerdigungen (HS/TP)**

Bei der Vereinbarung von Beerdigungsterminen helfen die Mesner der Pfarrkirchen gern weiter. Für die Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub Herr Freitag (Tel.: 0151/57708732) und für die Pfarrei Tiefenpözl Herr Pickel (Tel.: 09198/8944).

**Gottesdienst im Fernsehen (HS/TP)**

Der Satellitensender KTV überträgt täglich um 19:00 Uhr live eine Heilige Messe aus seiner Studiokapelle in Gossau.

**Gottesdienste in der Winterzeit (HS/TP)**

Nach Umstellung auf die Winterzeit am Sonntag, den 25. Oktober 2020, um 03:00 Uhr würden alle Gottesdienste an Werktagen wieder um 18:30 Uhr in den Gotteshäusern gefeiert. Leider ist das derzeit noch nicht möglich.

**Kontaktperson für Blumenschmuck in der Pfarrkirche Heiligenstadt (HS)**

Derzeit wird der Blumenschmuck in der Pfarrkirche Heiligenstadt von zwei engagierten Frauen aufrechterhalten. Diese haben bereits Aufgaben in der Pfarrei inne und möchten die Sorge um den Blumenschmuck gern wieder abgeben. Es handelt sich dabei um eine Aufgabe, die wirklich nicht allzu viel Zeit für sich beansprucht. Falls Sie ein Händchen für Blumen haben, melden Sie sich für mehr Informationen unverbindlich im Pfarramt.

**Anmeldeverfahren zu den Gottesdiensten (HS/TP)**

Zukünftig kann die Anmeldung zum Gottesdienst im Zeitraum von einer Kalenderwoche in der Regel auf freiwilliger Basis umgestellt werden. Das Anmeldeverfahren verschafft aber Gewißheit über einen Sitzplatz und wird aus Erfahrungswerten zumindest für Tiefenpözl beibehalten. Eine Anmeldung ist somit weiterhin über die Pfarrämter möglich.

Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl:

Dienstag, 16:00 bis 18:00 Uhr, und Donnerstag, 08:30 bis 10:30 Uhr, per Email (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de) oder Telefon (09198/324).

Registrierungen über den Anrufbeantworter sind ungültig. Ferner sind Anmeldungen außerhalb dieser angegebenen Zeiten nicht möglich.

**Gottesdienste an Heiligabend in Zeiten von Corona (HS/TP)**

Das Pastorale Personal ist bereits mit den Vorplanungen der Gottesdienste am Heiligen Abend beschäftigt. Gerade an Heiligabend sollte aufgrund von erhöhter Nachfrage mit dem Anmeldeverfahren gearbeitet werden. Um den Bedarf an Christmetten einschätzen zu können, wäre es hilfreich, sich bis spätestens Dienstag, den 22. Dezember 2020, im Pfarramt zu melden. Nach Möglichkeit können zusätzliche Angebote geschaffen werden im Vergleich zu den letzten Jahren.

**Tag der ewigen Anbetung in der Pfarrei Tiefenpözl (21.12., 14:00/18:00, TP)****Beichtgelegenheit in Tiefenpözl (20.12., 14:00, TP)****Beichtgelegenheit in Tiefenpözl (21.12., 17:00, TP)****Schließtage Katholisches Pfarramt Heiligenstadt (24.12.-31.12., HS)**

Das Katholische Pfarramt Heiligenstadt ist von Donnerstag, den 24. Dezember, bis Donnerstag, den 31. Dezember 2020, für den allgemeinen Parteiverkehr geschlossen.

**Freie Tage Pfarrer Kaiser (28.12.-30.12., HS)**

Herr Pfarrer Kaiser wird von Montag, den 28. Dezember, bis Mittwoch, den 30. Dezember 2020, freie Tage nehmen. Bei seelsorglichen Notfällen steht Herr Pfarrer Schuster von Eggolsheim zur Verfügung (Tel.: 09545/4439710).

**Sternsingeraktion in den Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl (HS/TP)**

Vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie stellt die Sternsingeraktion zum Dreikönigstag eine große Herausforderung dar. Genauere Informationen dazu können dem Weihnachtspfarrbrief entnommen werden.

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

**Evang.- Luth. Kirchengemeinden Aufseß und Brunn****Liebe Schwestern und Brüder,**

alle Gottesdienste und Veranstaltungen finden jeweils unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften statt (u.a. Abstand, „Maske“, Beschränkung der Teilnehmer und evtl. „Gesangsverbot“).

**Die Gottesdienste am Heiligen Abend und an Silvester in den Kirchen können nur bei vorheriger telefonischer Anmeldung auf den dann reservierten Plätzen besucht werden.** Bitte melden Sie sich **nur** an den dafür vorgesehenen Tagen an.

Zusätzlich wird es am Heiligen Abend ab 16.30 Uhr auch einen Videogottesdienst mit dem Posaunenchor geben, der auf YouTube eingestellt wird.



Soweit möglich werden auch alle anderen **Gottesdienste aufgezeichnet** und ebenfalls auf dem YouTube-Kanal „Martin Völkel“ ab Sonntagnachmittag eingestellt. Auch gibt es dort einen **digitalen Adventskalender** von der Gemeinde für die Gemeinde. Schauen Sie hinein und lassen sich überraschen.

**Gottesdienste:****Sonntag, 20.12. - 4. Advent**

09:15 Uhr GD Aufseß  
10:45 Uhr GD Brunn

**Montag, 21.12.**

09:00 - **Anmeldetag für Heiligabendgottesdienst**  
18:00 Uhr (09198-998822)

**Donnerstag, 24.12. - Heiliger Abend: Festgottesdienst**

- nur mit vorheriger Anmeldung! -

15:00 Uhr Brunn  
16:30 Uhr Aufseß  
17:30 Uhr Aufseß

Ab 16:30 Uhr freigeschaltet Videogottesdienst auf YouTube

**Freitag, 25.12. - 1. Weihnachtsfeiertag**

09:15 Uhr GD Aufseß

10:45 Uhr GD Brunn

**Samstag, 26.12. - 2. Weihnachtsfeiertag**

09:15 Uhr GD Aufseß

10:45 Uhr GD Brunn

**Sonntag, 27.12.**

Kein Gottesdienst in Aufseß und Brunn

**Montag, 28.12.**09:00 - **Anmeldetag für Silvestergottesdienst** (09198-998822)**Donnerstag, 31.12. - Silvester**

- nur mit vorheriger Anmeldung! -

15:00 Uhr GD Brunn

16:30 Uhr GD Aufseß

**Freitag, 01.01. - Neujahr**

Kein Gottesdienst in Aufseß und Brunn

**Mittwoch, 06.01. - Epiphania**

09:15 Uhr GD Aufseß

10:45 Uhr GD Brunn

**Sonntag, 10.01.**

09:15 Uhr GD Aufseß

10:45 Uhr GD Brunn

**Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten und zum Adventskalender.****Pfr. Martin Völkel im Namen der Kirchenvorstände Aufseß und Brunn****Vereine und Verbände****Schützenverein Veilbronn / Siegritz****Liebe Schützenmitglieder,**

aufgrund der andauernden Corona-Pandemie und den derzeit gültigen Bestimmungen, findet unsere Weihnachtsfeier in diesem Jahr leider nicht statt.

Bleibt gesund.

*Die Vorstandschaft***Fränkische Schweiz Verein, Ortsgruppe Heiligenstadt**

Aufgrund der andauernden Corona Pandemie und den derzeit gültigen Bestimmungen, findet dieses Jahr das „Singen zum dritten Advent“ leider nicht statt.

*Herzlichst Roland Hohe**Erster Vorstand, Ortsgruppe Heiligenstadt***Blaskapelle Hohenpölz**

Nach einer sehr langen Durststrecke ohne Auftritte und ohne Blasmusik freuen wir uns, wenn wir im Jahr 2021 hoffentlich wieder für sie spielen dürfen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns weiterhin unterstützen und treu bleiben und uns für anstehende Feste einplanen könnten.

Interessierte Kinder und Erwachsene aus der Gemeinde unterstützen wir gerne bei der Ausbildung an einem Instrument.

*Georg Eisentraut**1. Vorstand der BK-Hohenpölz***Sonstige Mitteilungen****Mütterzentrum Ebermannstadt**

Kontakt und Info: Antje Beck, 1. Vorsitzende  
(Tel. 0151-28783723)

Ansprechpartnerin für Raumvermietung:

Elke Martin, (Tel. 09194/3719961)

E-Mail: [info@muetterzentrum-ebermannstadt.de](mailto:info@muetterzentrum-ebermannstadt.de)Webseite: [www.muetterzentrum-ebermannstadt.de](http://www.muetterzentrum-ebermannstadt.de)**Der Familienstützpunkt sagt Danke**

Das Jahr 2020 hat uns alle vor unerwartete Herausforderungen gestellt. Vieles, was wir gewohnt waren und geplant hatten, konnte so nicht stattfinden. Begegnungen und gemeinsame Unternehmungen waren oft nicht möglich. Wo aber doch, konnten sie unser Leben bereichern.

Allen, die in diesem besonderen Jahr an einer unserer Veranstaltungen teilgenommen haben, allen, mit denen wir gute Gespräche geführt haben und allen, die an verschiedensten Stellen mit uns zusammengearbeitet haben möchten wir herzlich danken.

**EDDIE - Der Planer für Ebermannstädter Familien - mit Angeboten, Veranstaltungen und Infos**

Die Ausgabe für das erste Halbjahr 2021 mit vielen neuen Terminen und Kursen, sowie zahlreichen Kontaktadressen ist erschienen und liegt diesem Mitteilungsblatt als Beilage bei. Weitere Exemplare können gerne beim Familienstützpunkt angefordert werden.

**Impressum****Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr.**

Das Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr. erscheint vierzehntäglich jeweils freitags und wird kostenlos an alle Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister des Marktes Heiligenstadt Stefan Reichold, Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Macht Krach.****Macht Hoffnung.**

**brot-fuer-die-welt.de/  
ernaehrung**

Mitglied der **actalliance**

Würde für den Menschen.



**Spielend selbst gestalten.  
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**



ANZEIGE

## BRK-Elferrat startet jetzt am 03. Dezember 2020 mit geplanten Aktionen zugunsten des Roten Kreuzes in Bamberg



Ursprünglich wollte der BRK-Elferrat Bamberg ab „11.11.“ um 11:11 Uhr mit wöchentlichen Aktionen zugunsten des Roten Kreuzes in Bamberg starten, um Gelder für das BRK in Bamberg durch die Absagen des „11.11.“ am 13. November 2020 im Foyer des ETA-Hoffmann Theaters und vom BRK-Rosenmontagsball am 15. Februar 2021 zu generieren.

Bedingt durch die Corona-Entwicklung in den letzten Wochen musste der Beginn der Versteigerungs-Aktionen leider verschoben werden.

**Jetzt startet der BRK-Elferrat am Donnerstag, 03. Dezember 2020, mit seinen Aktionen. Als erstes wird von Brose Bamberg ein Basketball und ein Trikot mit den Unterschriften der Mannschaft zu ersteigern sein. Hi Fans, nichts wie ran, los gehts!**

**Ende der Auktion am 13.12.2020, 22.00 Uhr.**

**Die nächsten Highlights im 10-tägigen Rhythmus sind:**

- **Hier spielt die Musik: Das renommierte BAMBERGER STREICHQUARTETT der Bamberger Symphoniker spielt für Sie zu Hause für das Rote Kreuz - Die besten 16 Saiten der vier Männer mit Karlheinz Busch.**
- **Rundflug mit einem Motorflugzeug über Bamberg. Erleben Sie Bamberg privat von oben mit Pilot Roland Geigenberger.**
- **Die begehrte Band „Heaven“, weltbekannt auch durch den BRK-Rosenmontagsball, spielt nur für Sie am Ort Ihrer Wünsche.**
- **Das wird ein Tag: Action und schlemmen - Wasserski, Bananaboot, und gemeinsames Grillen am Main für die ganze Familie mit Hubert Reinfelder.**

Weitere Aktionen folgen!

**Sie sind auf der Suche nach besonderen Geschenken für Weihnachten, Geburtstage, Hochzeitstage oder einfach so, dann beteiligen Sie sich eifrig an den Auktionen für das Rote Kreuz in Bamberg.**

Durch die Ausfälle der meisten Veranstaltungen, der Ausbildungskurse und vielen anderen Aktivitäten in diesem Jahr fehlen dem Roten Kreuz im Kreisverband Bamberg Einnahmen in Höhe von mittlerweile **weit über 150.000,- Euro**.

**Deshalb unterstützen Sie bitte das BRK durch eine wohlwollende Spende bzw. durch ihr großzügiges Gebot, denn jeder Euro zählt!**

Wo können Sie mitbieten? Hier unsere Daten:

**brk-rosenmontagsball.de**

Hier die Bankdaten für Ihre Spende:

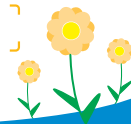
**Bayerisches Rotes Kreuz, Bamberg, Verwendungszweck:**

**„Spende BRK-Elferrat“**

**IBAN-Nr. DE98 7705 0000 0000 0193 56**

## Familienanzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](https://anzeigen.wittich.de)



### Herzlichen Dank

für die Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich meines

### Geburtstages

Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Friedrich Dorsch



Frohe Weihnachten  
und alles Gute im Jahr

# 2021

wünschen wir allen  
Kunden, Freunden, Bekannten  
und deren Angehörigen.



**Weiß**  
Malermeister

Maler- und Putzgeschäft Weiß GmbH  
Krügelstein 116 · 96142 Hollfeld · Tel. 09274/96 27  
[info@malergeschaef-wiess.de](mailto:info@malergeschaef-wiess.de) · [www.malergeschaef-wiess.de](http://www.malergeschaef-wiess.de)

Innen- und Außenputze · Wärmedämmung  
Fassadenanstrich · Innenraumgestaltung

Traueranzeigen online aufgeben

[wittich.de/trauer](https://wittich.de/trauer)

## Traueranzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](https://anzeigen.wittich.de)



### NACHRUF

Am 03.12.2020 verstarb unser Mitarbeiter und Kollege

### Erwin Adelhardt

Herr Adelhardt hat sich während seiner 40-jährigen Zugehörigkeit zu unserem Unternehmen durch seine Pflichttreue und stete Hilfsbereitschaft unsere Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Frau und seinen beiden Söhnen mit Angehörigen.



INKA System GmbH  
91332 Heiligenstadt

Geschäftsführung,  
Belegschaft und Kollegen



## Liebe Inserenten, liebe Leserinnen und Leser,

in den hektischen Tagen der Vorweihnachtszeit bleibt leider oft zu wenig Zeit für besinnliche Gedanken.

Vielleicht haben auch Sie sich vorgenommen, das in diesem so besonderen Jahr ganz bewusst einmal anders zu machen.

Die Pandemie und die damit verbundenen Einschränkungen können uns auf ganz eigene Weise die dazu nötigen Freiräume verschaffen.

Umdenken! Endlich einmal tatsächlich innehalten und sich bewusst machen, was einem wichtig ist.

Und dann auch danach handeln! Umkehren von dem, was wir als Irrweg erkannt haben. Auf neue Weise Neues und Vertrautes wieder gewinnen. Verantwortung übernehmen für uns selber und für die Menschen um uns herum. Auf diese Weise könnte aus einer Virus-Plage eine echte Botschaft werden.

Wichtig ist uns an dieser Stelle der Dank an Sie für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue, den wir Ihnen mit diesen Zeilen aussprechen möchten.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir besinnliche und friedvolle Weihnachten. Wir wünschen Ihnen Kraft zum Umdenken und Neu-Handeln, verbunden mit den besten Wünschen für ein in jeder Hinsicht gesundes neues Jahr.

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe



Die Bayerische Milchindustrie eG ist ein führendes Unternehmen der deutschen Molkereiwirtschaft. Unser breitgefächertes Sortiment hochwertiger Milchprodukte stellen wir in sieben Produktionsbetrieben in Bayern und Sachsen-Anhalt her.

Zur Verstärkung unseres Teams an unserem Standort **Zapfendorf** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Anlagenfahrer (m/w/d) für die Absackung**  
**Anlagenfahrer (m/w/d) Produktion**  
**Anlagenfahrer (m/w/d) im Betriebsraum**  
**Fliesenleger (m/w/d)**

Das können Sie bei uns erwarten:

- Sichere Arbeitsplätze in einem modernen und innovativen Unternehmen
- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit verantwortungsvollen Aufgaben
- Gesicherte und attraktive Verdienstmöglichkeiten nach Tarifvertrag
- Weihnachtsgeld, Urlaubsgeld sowie 30 Tage Urlaub
- Eine arbeitgeberfinanzierte betriebliche Altersvorsorge
- Die Möglichkeit der internen Weiterentwicklung

Die ausführlichen Stellenausschreibungen sowie die Möglichkeit, sich direkt online zu bewerben finden Sie auf unserer Homepage [www.bmi-eg.com/Karriere](http://www.bmi-eg.com/Karriere).

[www.bmi-eg.com](http://www.bmi-eg.com)

## MITARBEITER M/W/D

für Fischerei, Fischküche & Verkauf gesucht  
 vollzeit oder teilzeit

**FISCHEREI SCHWEGEL**

Wüstenstein, Tel.: 09196/1424, [servus@aufsesstal.de](mailto:servus@aufsesstal.de)



© Alexander Rath - Fotolia

## JOSEF SÖHNLEIN GmbH

**Heizungsbau • Installation • Flaschnerei**  
**Beratung • Planung • Ausführung • Kundendienst**



Wir sind ein kleines mittelständisches Unternehmen mit 6 Monteuren, welches sich seit mehr als 30 Jahren mit Beratung, Planung, Ausführung und Kundendienst moderner und zeitgemäßer Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen von Einfamilien- und Mehrfamilienhäusern befasst.

Damit wir entsprechend der hohen Auftragslage weiterhin so zuverlässig und pünktlich sind, wie unsere Kunden es von uns gewohnt sind, benötigt unser Team Verstärkung. Deshalb suchen wir:

**1 x Meister/Techniker SHK (m/w/d)**  
**2 x Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)**  
**1 x Kundendienstmonteur SHK (m/w/d)**

**Ihre Aufgaben:**

Zuverlässige und gewissenhafte selbstständige Montage und Umsetzung von Projekten für die Bereiche Neubau, Umbau und Kundendienst im Bereich Heizung/Sanitär.

**Unsere Anforderungen:**

Sie haben bereits mehrjährige Erfahrung und eine abgeschlossene Ausbildung als Heizungs- und Sanitär-Installateur. Sie arbeiten selbstständig, haben eine gute Auffassungsgabe, Einsatzbereitschaft, gute Umgangsformen und Sie können unsere Kunden durch Ihre Fachkompetenz überzeugen.

**Interesse?**

Wir bieten Ihnen einen modernen, zukunftssicheren Arbeitsplatz mit tariflicher Bezahlung in einem aufsteigenden Unternehmen.

Wir gewährleisten Ihnen die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbungsunterlagen. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte schriftlich oder per E-Mail an:

**Josef Söhnlein GmbH, Bergstr. 70, 91347 Aufseß-Neuhaus**  
**E-Mail: [info@josef-soehnlein-gmbh.de](mailto:info@josef-soehnlein-gmbh.de) Tel.: 09274/1718**

**Das Brot  
 von NEBENAN.  
 Ihr nächster Job  
 NEBENAN.**

Kostenlose  
 Jobsuche –  
 print & digital!

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe







# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**Wir wünschen Ihnen**

**frohe und besinnliche**

**Weihnachtsfeiertage**

**und ein gutes neues Jahr.**



Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

**Stefanie Buchaly**

**Mobil: 0151 41456546**

s.buchaly@wittich-forchheim.de



Ihr Verkaufsinnendienst

**Violetta Windisch**

**Tel.: 09191 723256**

Fax. 09191 723242

v.windisch@wittich-forchheim.de • www.wittich.de

## EBERLEIN

Die KARDIERE- UND LACKENPERTEN

KOLMHOF 5 • 91364 DÜRRBRUNN

TEL. 091 98/1050 • [INFO@KFZ-EBERLEIN.DE](mailto:INFO@KFZ-EBERLEIN.DE)

IHR ZUVERLÄSSIGER

PARTNER FÜR

**GEBÄUDEREINIGUNG**



Beratung &  
Information

**0172.89 59 910**

GM Gebäudemanagement | Meisterbetrieb | Tanja Greulich  
Kalkgasse 9 | 91320 Ebermannstadt | Telefon +49.9194.72 59 9-1

[info@gm-greulich.de](mailto:info@gm-greulich.de) | [www.gm-gebäudemanagement.de](http://www.gm-gebäudemanagement.de)

**JETZT NEU IN  
HEILIGENSTADT**

FINEST FOOD TO GO & HOME



**BULL'Z**

Lieben Sie gutes Essen?  
Wir liefern es Ihnen, oder  
Sie holen es bei uns ab:

**HEILIGENSTADT  
HAUPTSTRASSE 27  
09198-998 9947**

Geschenke die jeder haben will!

**Wir bringen den Zins zurück.**



Frohe Weihnachten und ein gutes, neues Jahr!

Versicherungen



Finanzierungen



Kapitalanlagen



**GOELLER**

Spezialisten  
bieten **more Werte**

[www.goellerundkollegen.de](http://www.goellerundkollegen.de) | Tel: 09198 9977-61

Ich wünsche allen ein schönes  
Weihnachtsfest und für das neue Jahr  
365 Tage voller Glück und Zufriedenheit  
**esse gesund – trainiere angepasst –  
begegne dem Leben entspannt**



**Physiotherapie  
Sabine Ott**

Termine nach Vereinbarung

0160-7932279

Gösseldorf 8

91344 Waischenfeld

[www.gesundheitspraxis-sabine-ott.de](http://www.gesundheitspraxis-sabine-ott.de)



**Was mir  
gut tut.**

**Wir wünschen  
unseren Kunden und  
Partnern frohe Festtage!**

**Tabea Diakonie.** Orte, an denen Menschen gerne  
wohnen, sich wertschätzend begegnen und in ihrem  
Alltag unterstützt werden. Vom **ServiceWohnen**  
bis zur **Pflege, ambulant** und **stationär**, mit **vielen  
ergänzenden Angeboten.** [tabea.de](http://tabea.de)

Gerne  
für Sie da  
**09198  
808-0**



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage

besonders ehren.

Ihre Geburtstags-Anzeige.

Anzeige online aufgeben  
**wittich.de/geburtstag**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Eine Veröffentlichung der **WITTICH Medien KG** Foto: fotolia.com / lightwavemedia

**Bäckerei Büttner**

*wünscht all unseren Kunden  
eine besinnliche Weihnachtszeit,  
sowie einen guten Rutsch in's Jahr 2021!!!*

**Betriebsurlaub!**

Vom 04. Januar bis einschließlich 09. Januar 2021  
ist unsere Bäckerei geschlossen.

In diesem Zeitraum finden keine Verkaufsfahrten und  
Lieferungen statt!



Mit winterlichen Grüßen  
Ihr Bäckermeister Ralf Beringer;  
sowie das gesamte Bäckerei-Team!



(Marktplatz 15, 91332 Heiligenstadt, Tel.: 09198-8998)



*Geschw. Detzel*

# FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND DANKE VON UNS ALLEN!




**STOFFE • WOLLE • KURZWAREN • DEKORATION • GESCHENKE  
STORES • ÜBERGARDINEN • STANGEN • INSEKTENSCHUTZ**  
Geschwister Detzel • Zum Breitenbach 11, Ebermannstadt  
Tel 09194 / 307 • [www.geschwister-detzel.de](http://www.geschwister-detzel.de)



Wir danken unseren Kunden  
und Freunden für ihr Vertrauen  
und wünschen allen  
**ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!**

**BAU- UND MÖBEL  
SCHREINEREI**  
**appel**  
GmbH

96142 Hollfeld  
Hofäckerstraße 6  
Telefon 09274 424  
[www.schreinerei-appel-hollfeld.de](http://www.schreinerei-appel-hollfeld.de)

Wir möchten uns bei Ihnen für das  
entgegengebrachte Vertrauen und  
Ihre Treue im vergangenen Jahr  
bedanken und wünschen Ihnen und  
Ihrer Familie ein fröhliches  
Weihnachtsfest und ein gesundes  
und erfolgreiches neues Jahr 2021.

**Elektro Brehm GmbH**  
Marktplatz 12  
91332 Heiligenstadt  
Tel.: 09198/8976 Fax: 8179  
E-Mail: [elektro-brehm@t-online.de](mailto:elektro-brehm@t-online.de)  
[www.elektrobrehm.de](http://www.elektrobrehm.de)



**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 09.15 – 12.00 Uhr

Marktplatz 2 – Heiligenstadt – Tel: 09198/ 998977

*Mimi's Lädla*

**Liebe Kunden,**  
*Wir wünschen Ihnen allen  
von Herzen fröhliche Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr !*



*Bitte beachten Sie:*

**Neue Öffnungszeiten:**

**Montag 04.01. – Freitag 16.01. :**  
❖ Mo – Fr: 14:00 - 18:00 Uhr  
❖ Sa: 09:30 - 12:30 Uhr

**Ab Montag 18.01. bis auf Weiteres**  
❖ Mo: 14:00 – 18:00 Uhr  
❖ Di: 09:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr  
❖ Mi: 09:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr  
❖ Do: 14:00 – 18:00 Uhr  
❖ Fr: 09:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr  
❖ Sa: 09:30 bis 12:30 Uhr

*Ihre Maria mit Team*



Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr  
wünschen wir  
all unseren Kunden,  
Freunden und  
Bekannten.

**SCHARDIG**  
METALLBAU

Teuchatz 59, 91332 Heiligenstadt  
Tel. 09505/804889

mail@metallbau-schardig.de  
www.metallbau-schardig.de

## Weihnachten steht vor der Tür.

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!



### Raiffeisenbank Fränkische Schweiz eG

Allianz Hauptvertretung  
Bamberger Str.3b, 96142 Hollfeld

raiba.hollfeld@allianz.de  
**www.rb-frs.de**

Tel. 0 92 74.9 81 56  
Fax 0 92 74.9 81 55

**Allianz** 



**trautner**  
Landschafts- und Gartenpflege


Störnhof 30 • 91346 Wiesenttal • Tel.: 09196/9989511

Baumfällung • Baumschnitt  
Heckenschnitt • Zaunbau  
Terrassenbau • Bepflanzungen  
Beeteinfassungen

*Wir bedanken uns für die  
vertrauensvolle, wertvolle  
Zusammenarbeit und wünschen  
Ihnen und Ihrer Familie  
besinnliche, fröhliche Festtage  
und einen guten Start  
in das neue Jahr wünschen  
Silke und Benjamin Trautner*

*Ein schöner  
Garten wischt  
den Staub des  
Alltags von  
der Seele.*





**Sportclub  
Markt Heiligenstadt 1946 e.V.**

### *Wir sagen Danke für 2020 und wünschen alles Gute im Jahr 2021!*

Der Sportclub Markt Heiligenstadt bedankt sich sehr herzlich bei allen Mitgliedern, Helfern, Gönnern und Spendern für ihren Beitrag mit dem Sie die vielfältigen Arbeiten des Vereins im Jahr 2020 unterstützt haben.

Es war für uns und für Sie alle ein ganz besonderes Sportjahr, das Corona-Jahr! Wegen dieser Pandemie sind der Sport und auch das Vereinsleben mehr oder weniger fast zum Erliegen gekommen. Deshalb ist heuer allen Spendern unser ganz besonderer Dank auszusprechen. Diese Zuwendungen haben in dieser schwierigen Phase mehr denn je geholfen, unseren finanziellen Verpflichtungen nachzukommen und die vielfältige und gezielte Jugendarbeit - aktuell 168 Jugendliche bis 18 Jahre - in der heutigen Breite (Fußball, Tennis, Tischtennis, Volleyball und Jiu Jitsu) anbieten und erfolgreich gestalten zu können, laut unserem Motto:

#### **Jugendarbeit von HEUTE ist Vereinsleben von MORGEN**

Den regelmäßigen Projektspendern und auch allen Werbepartnern, die schon über einen sehr langen Zeitraum den Verein unterstützen, sagen wir ebenfalls herzlichen Dank. Es wäre schön, wenn Sie auch weiterhin Ihren S-C-H großzügig unterstützen könnten.

**Der Vorstand wünscht Ihnen allen ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest. Für das neue Jahr 2021 alles Gute, Zufriedenheit, Erfolg und bleiben Sie vor allem gesund.**

**Die Vorstandschaft**



Zu *Weihnachten*  
Stunden der Besinnung  
Zum *Jahreswechsel*  
Dank für Ihr Vertrauen  
Für das *neue Jahr*

Gesundheit, Glück, Erfolg und  
weiterhin gute Zusammenarbeit.

- Grabmale
- Bau- und Steinmetzarbeiten
- Restaurierung

**stieg**  
STEINMETZFACHGESCHÄFT SEIT 1933  
Wolfgang Stieg  
Staatlich geprüfter Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister  
96123 Litzendorf, Weingarten 42, Tel. 0 95 05 / 61 86  
96167 Königsfeld, Treuntitzer Weg 6, Tel. 0 92 07 / 3 78  
Fax 0 92 07 / 12 58 - [www.stieg-grabmale.de](http://www.stieg-grabmale.de) - [info@stieg-grabmale.de](mailto:info@stieg-grabmale.de)  
Ihr Partner, wenn Sie fachmännische Beratung und Verarbeitung erwarten!

*Frohe Weihnachten,  
Gesundheit und Glück  
im neuen Jahr*  
wünscht Ihnen

**Malerei und Restauration**  
Markus Schuster  
Breitenlesau 56a  
91344 Waischenfeld  
Tel.: 09202/970163  
mobil: 0160/2857152

*Wir bilden  
kreative Köpfe  
aus!*

[www.restauration-schuster.de](http://www.restauration-schuster.de)

Wir wünschen allen  
Kunden, Freunden und  
Bekannten  
ein **frohes gesegnetes  
Weihnachtsfest**  
und **alles Gute** für das  
**neue Jahr 2021.**

**Salon Schick**

Oberleinleiter 59  
91332 Heiligenstadt  
☎ 09198 / 998 47 47

**St. GeorgenBräu**  
Unseren Kunden, Gästen  
und Freunden wünschen wir  
*ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr.*

Ihre **St. GeorgenBräu**  
Familie Kramer mit Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeitern

**Danke ...**  
Für das Vertrauen im vergangenen Jahr  
möchten wir uns auf diesem Weg bei  
unseren Kunden, Geschäftspartnern  
und Freunden herzlich bedanken.

Ihr Opel Service-Partner

**Grasser**  
96167 Königsfeld - Tel. (09207) 297  
[www.opel-grasser.de](http://www.opel-grasser.de) email: [info@opel-grasser.de](mailto:info@opel-grasser.de)  
[www.opel-grasser.de](http://www.opel-grasser.de)

Familie Decker Kamintechnik sagt Danke  
für das entgegengebrachte Vertrauen, wünscht  
allen Kunden, Freunden und Bekannten

*fröhliche Weihnachten  
und für das neue Jahr  
Glück und Gesundheit.*

**KAMIN TECHNIK**  
**DECKER**  
Ofenstudio - Weichendorf  
Tel.: 095 1/42899





## Physiotherapie Ott

Physiotherapie,  
Prävention & Wellness

**Geschenk-  
gutscheine**

Verschenken Sie  
Entspannung und  
Wohlbefinden

**Wir wünschen  
ein frohes  
Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch  
ins Jahr 2021.**

Vielen Dank für Ihr  
Vertrauen und Ihre  
Treue.

[www.physiotherapie-ott.de](http://www.physiotherapie-ott.de)

Störnhof 22 · 91346 Markt Wiesenttal  
Tel. 09196/998843 · praxis@physiotherapie-ott.de

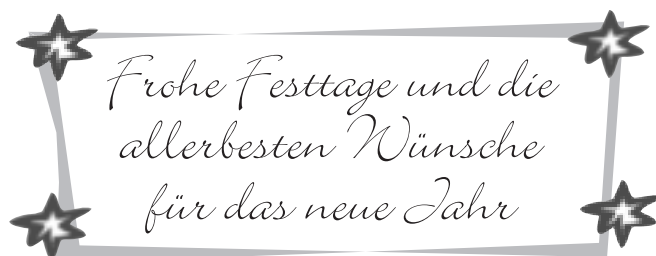
**Frohes Fest**

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Euer Team von  
**Haarmanufaktur Ollenhauer**

Daniela & Peter mit Gundi  
Manfred und Jasmin

Hauptstraße 34 · 96123 Litzendorf · Tel.: 09505-800143



wünscht Ihnen Ihre Zimmerei

## HBS Pfeufer GmbH

**Manfred Pfeufer  
Herzogenreuth 5  
91332 Heiligenstadt**

**Telefon: 09505 806260  
und 09505 1376  
Fax: 09505 806261  
Mobil: 0152 02418668**



Wir bessern aus  
alles im und ums Haus



Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftspartnern frohe Weihnachten,  
einen guten Rutsch und viel Gesundheit,  
Glück und Erfolg für das neue Jahr!

Vielen Dank für Ihre Treue!

Ihr Autohaus Hirsch - Familienbetrieb seit 1965

**NEU AB 2021:  
WOHNMOBIL-  
VERMIETUNG**



Urlaubsfreiheit - jetzt buchen und  
bis 28.02. **Frühbucker-Rabatt** sichern!

[www.wohnmobil-hirsch.de](http://www.wohnmobil-hirsch.de)

Werkstatturlaub 24.12. - 03.01. | Verkauf Neu- / Gebrauchtwagen geöffnet

Autohaus Hirsch oHG  
Forchheimer Str. 44  
91320 Ebermannstadt



[www.autoservice-hirsch.de](http://www.autoservice-hirsch.de)

**Ein frohes Weihnachtsfest  
und am Ende eines arbeitsreichen  
Jahres aufrichtigen Dank für die angenehme  
Zusammenarbeit.**

**Für das neue Jahr Gesundheit,  
Glück und Erfolg!**

**Maler Schrauder**

**Im Tal 111 • 91347 Aufseß  
Tel. 09198 540  
[maler.schrauder@t-online.de](mailto:maler.schrauder@t-online.de)**

- Innenputz
- Außenputz
- Fassadenanstrich
- Malerarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Gerüstbau



# Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

## Bernhard Kraus

**KFZ-MEISTERBETRIEB**

Huppendorfer Str. 1 • 96167 Königsfeld

Tel. 09207 366



Unfallinstandsetzung • Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen  
Elektronische Achsvermessung • Abgasuntersuchung • TÜV-Abnahme



**dankt herzlich  
für die Treue,**

wünscht ein fröhliches  
Weihnachtsfest und alles  
Gute im neuen Jahr.

Fachhandel für  
Hunde- und Katzenbedarf  
Schulstr. 2 • 91320 Ebermannstadt  
Tel. 0151 41411366 od. 09194 3719546  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.30 - 12.30 Uhr 15 - 18 Uhr  
Sa. 9.30 - 12.30 Uhr

[www.gaggis-futterhuette.de](http://www.gaggis-futterhuette.de)

**Weihnachtsurlaub  
vom 25.12.2020 bis 01.01.2021.**



## Danke

allen unseren Kunden, Geschäftspartnern  
und Freunden für die erfolgreiche  
Zusammenarbeit, für Ihr Vertrauen  
und Ihre Treue.

**Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr!**

**JOSEF SÖHNLEIN  
GmbH**

Heizungsbau • Installation • Flaschnerei  
Beratung • Planung • Ausführung • Kundendienst



Bergstraße 70 • 91347 Aufseß/Neuhaus  
Telefon 09274 1718 • [www.josef-soehnlein-gmbh.de](http://www.josef-soehnlein-gmbh.de)



*Unter den Geisdorfer Linden e.V.  
Advent und Weihnachten 2020*



**Liebe Vereinsmitglieder,  
liebe Freunde und Gönner unseres Vereins,**

unsere bereits zu einer beliebten Tradition gewordene  
**Adventliche Blasmusik zum Angelus-Gebet am Geisdorfer  
Glockenturm** kann in diesem Jahr leider nicht stattfinden.

*Wir wünschen euch allen auf diesem Weg eine besinnliche  
Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest 2020.  
Für das Jahr 2021 anhaltende Gesundheit und Gottes Segen.*

*Eure Vorstandschaft*



*Besinnliche  
Weihnachten*

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen  
und die angenehme Zusammenarbeit  
und wünschen Ihnen besinnliche Feiertage  
und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg



**Raiffeisenbank  
Fränkische Schweiz eG**



# Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!

Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen

TEL.: 09207 9890-25  
[INFO@HEIZUNGSBAU-GRASSER.DE](mailto:INFO@HEIZUNGSBAU-GRASSER.DE)  
[WWW.HEIZUNGSBAU-GRASSER.DE](http://WWW.HEIZUNGSBAU-GRASSER.DE)

HEIZUNG SANITÄR SOLAR  
 HUPPENDORF 34 96167 KÖNIGSFELD

**THOMAS GRASSER**  
 HEIZUNG  
 SANITÄR  
 SOLAR

*Wie wünschen unseren Kunden ein  
 frohes Weihnachtsfest und ein gutes  
 neues Jahr 2021.*

**FORCHHEIM**  
**Auto RICHTER**  
 Bügstraße 79 · 91301 Forchheim-Nord  
 Telefon 09191/70750  
 Anschluss Frankenschnellweg

**TOYOTA**  
**AUTO FIT**

**Ihr Meisterbetrieb seit 1983**

**ZIMMEREI AMON**  
 www.zimmerei-amon.de  
 Mühlwiesenweg 20  
 96129 Zeegendorf  
 Fon: 09505 / 13 90  
 Fax: 09505 / 88 97  
 E-Mail zimmerei-amon@t-online.de

Wir wünschen allen  
 Kunden, Geschäftspartnern  
 sowie allen Freunden  
 und Bekannten  
**frohe Weihnachten**  
**und ein gesundes und  
 erfolgreiches neues Jahr!**

Meisterhaft  
 Wir stimmen  
 mit Hand und Verstand

*Frohe eihnachten*  
 und alles Gute  
 für das neue Jahr,  
 verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen  
 im vergangenen Geschäftsjahr

**Nikolaus Schrenker**  
 Rechtsanwalt

Türkei 1a · 96142 Hollfeld  
 Tel.: 09274 741 · Fax: 09274 80197  
[www.ra-schrenker.de](http://www.ra-schrenker.de) • [kanzlei@ra-schrenker.de](mailto:kanzlei@ra-schrenker.de)



*Ein frohes  
 Weihnachtsfest  
 und ein gutes neues Jahr*

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**MIETAUTO DORSCH**  
 Kranken-, Rollstuhl- und Kurfahrten  
 Christian Dorsch  
 Rasthof 1  
 96127 Künigsberg  
 Telefon: 0 93 82 - 2 25  
 Telefax: 0 93 82 2 27 - 280 971 933  
 Mobil: 01 88 - 51 88 71 88  
 E-Mail: dorsch@mietauto-dorsch.de  
[www.mietauto-dorsch.de](http://www.mietauto-dorsch.de)



*Frohe Weihnachten  
 und einen guten Start in ein  
 erfolgreiches neues Jahr  
 mit viel Glück und Gesundheit  
 wünscht...*

**PB Elektroanlagen**  
 Meisterbetrieb

**PB Elektroanlagen GmbH & Co. KG**  
**Peter Brehm**  
 Tiefenpöhl 38 | 91332 Heiligenstadt i. OFr.  
 Telefon: 09198 34299-40  
 Mobil: 0170 9234388  
[info@pb-elektroanlagen.de](mailto:info@pb-elektroanlagen.de)  
[www.pb-elektroanlagen.de](http://www.pb-elektroanlagen.de)







**BERG-BUNGALOWS**  
*Leinleiertal*

91332 Heiligenstadt

Tel. 09198-388

« Ferienwohnungen » Jugendhaus

40 Jahre  
**Arnold**  
 GmbH & Co. KG  
 Gerüstbau und Bedachnungen



www.berg-bungalow.de



Herzlichen Dank sagen wir allen  
 unseren Kunden und unserem tollen Team  
 für das uns entgegengebrachte Vertrauen und  
 wünschen ein stilles Weihnachtsfest  
 und ein friedvolles neues Jahr.

Eure Familie Grasser

*Bitte bleiben Sie gesund  
 und passen Sie auf sich auf!*

Huppendorf 25 • 96167 Königsfeld • Tel. 09207 270



Wir bedanken uns für die Unterstützung  
 und Treue in diesem besonderen und  
 schwierigen Jahr und wünschen all  
 unseren Gästen, Freunden und Bekannten  
 ein besinnliches Weihnachtsfest und  
 alles Gute für das neue Jahr 2021.  
 Bleiben Sie gesund!

**GASTHOF DREI KRONEN**

KÖNIGSFELD • TEL. 09207 276

FAM. SCHLEUPDNER - STÄDTER

VOM 24.12.2020 BIS EINSCHLIESSLICH 05.01.2021 GESCHLOSSEN.

**Haustechnik**  
**Dörflein**  
 91332 Heiligenstadt  
 Raiffeisenstraße 3a  
 Telefon: 0 91 98 - 92 86 0  
 Telefax: 0 91 98 - 92 86 20  
 www.haustechnik-doerflein.de

wünscht Ihnen  
 ein gesegnetes Weihnachtsfest  
 und alles Gute im neuen Jahr

Heizungs- und Lüftungsbau · Solartechnik · Bauflaschnerei  
 Sanitärinstallation · Wärmepumpen · Biomasse

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten  
 und alles Gute für das neue Jahr 2021.

**Gartengestaltung**  
**Alexander Dietsch**  
 Veilbrunn 4 - 91332 Heiligenstadt  
 Telefon 09198 9964870  
 Mobil 0176 44550350  
 www.gartengestaltung-dietsch.de

- Gartenpflege
- Baumschnitt u. -fällung
- Natursteinarbeiten
- Pflastern und Wegebau

**KÜCHEN KOLB**

Unser Motto:  
 Jeder Mensch ist anders,  
 unsere Küchen sind es auch!

Wir sind für Sie da!  
 Schulstraße 6, 91320 Ebermannstadt  
 Telefon 09194/797270, Fax 09194/797211  
 www.kuechen-kolb.de • E-Mail: kuechen.kolb@t-online.de

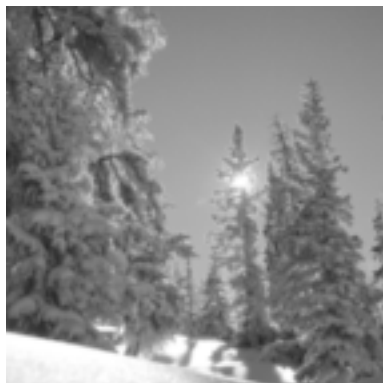
**Frohe Weihnachten und alles  
 Gute für das neue Jahr 2021.**

**Fischerei Gebhardt**  
 Fischspezialitäten - Räucherei  
 91346 Streitberg - Bahnhofstraße 20  
 Telefon 09196/9292-0

**Wir wünschen allen Kunden  
 ein frohes Fest und  
 ein gesundes Jahr 2021.**

**Öffnungszeiten:**  
**vom 21.12. bis 23.12. und vom 28.12. bis 30.12.**  
**von 8 bis 18 Uhr,**  
**am 24.12. und 31.12. von 8 bis 13 Uhr.**

Wir bitten Räucherwaren und Salate rechtzeitig vorzubestellen,  
 damit wir einen schnellen Ablauf gewährleisten können.  
 Wir werden auf unserem Parkplatz eine zweite Verkaufsstelle für  
 vakuumierte Räucherware bereit stellen.  
 Wir bitten um Verständnis, dass wir dieses Jahr keine Fischplatten-  
 bestellungen entgegennehmen können.



# Einen herzlichen Weihnachtsgruß

senden wir an dieser Stelle allen unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten.

Öffnungszeiten: Montag von 8.00 bis 12.00 Uhr,  
Dienstag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr,  
Samstag von 8.00 bis 13.00 Uhr




**Frohe Weihnacht  
und ein  
glückliches  
neues Jahr**



Brauerei-Gasthaus „Drei Kronen“  
Bes.: Roland Aichinger

**91332 HEILIGENSTADT/Fränkische Schweiz**  
**Telefon: 091 98 / 522**

Wir wünschen allen Kunden,  
Freunden und Bekannten  
**ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute für das  
neue Jahr.**

**Georg Eckert** 


Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf  
Tel. (0 95 05) 86 66

Fenster  
Haustüren  
Rollläden  
Innentüren



Der Bienenzuchtverein  
Heiligenstadt und Umgebung  
bedankt sich recht herzlich bei allen  
Mitgliedern, Freunden und Gönnern für ihren  
Beitrag zum Aufleben unseres Vereins und die  
geleistete Arbeit. 2020 hat auch uns ausgebremst,  
aber wir sind voller Tatendrang unsere Ideen und  
Projekte umsetzen zu können und blicken dem neuen  
Jahr hoffnungsvoll entgegen. Im Namen der  
Vorstandschaft wünsche ich Ihnen ein besinnliches  
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021.

Angelika Arneth  
1. Vorsitzende  
Tel.: 09198/3429972



Frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr  
wünscht Ihnen

**GECK Bauzentrum**

Geck Bauzentrum  
Brunnenweg 3-6  
Tel. 09194/505-0  
91320 Ebermannstadt

Geck Zentrum Fliesen + Garten  
Am Kreuzbach 6  
Tel. 09133/60798-0  
91083 Baiersdorf

[www.geck-bauzentrum.de](http://www.geck-bauzentrum.de) | [www.geck-fliesenstudio.de](http://www.geck-fliesenstudio.de)

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr**  
wünschen wir auf diesem Wege allen unseren treuen Kunden, Freunden und Bekannten.



Hauptstraße 20 91344 Waischenfeld  
Am Büchenstock 1 91327 Gößweinstein  
E-Mail: [neuner@schreiner-bestattung.de](mailto:neuner@schreiner-bestattung.de)



Tel.: 09202 9470  
Tel.: 09242 92470





*Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und alles Gute für das neue Jahr*  
**WUNSCHT GANZ HERZLICH IHNEN UND IHRER FAMILIE**

**HOFFMANN**  
ELEKTROTECHNIK GmbH

**KONRAD HOFFMANN**  
Elektrotechnikmeister - Elektrosachverständiger

📍 Stechendorf 58  
96142 Hollfeld

☎ 09274 / 808 65 75  
☎ 0152 / 33 56 65 49

🌐 [www.elektrotechnik-kh.de](http://www.elektrotechnik-kh.de)  
✉ [info@elektrotechnik-kh.de](mailto:info@elektrotechnik-kh.de)

*Frohe Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr*


*wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.*

Hauptstr. 9, 95515 Plankenfels  
Tel.: 0 92 04 / 91 88 11, Fax: 0 92 04 / 91 88 10

Öffnungszeiten:  
Mo./Di./Mi./Fr./Sa. 8.00 - 13.00 Uhr  
Do. 8.00 - 18.00 Uhr,  
So. 9.30 - 11.30 Uhr

Wir sind auch außerhalb unserer Geschäftszeiten für Sie erreichbar!  
Betriebsurlaub vom 28.12.2020 bis 06.01.2021

2021



## Farben und Putzhandel - Heinz Wagner

Innen-, Außenfarben in allen Farbtönen / Grundierung  
Klebebänder / Anputzleisten / Gewebe / uvm.



Wir wünschen allen unseren Kunden  
**ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!**

**HEINZ WAGNER - Im Stämmig 6 - 96191 Viereth - 09503 - 7542**  
Mobil 0170/6722083 / [www.farben-viereth.de](http://www.farben-viereth.de)

All unseren Kunden,  
Freunden & Bekannten

herzliche  
Weihnachtsgrüße

**Elektroanlagen  
HATTEL + MÜLLER**

Winkelleite 12 · 91332 Heiligenstadt i.O.F. · Tel. (0 91 98) 92 98-0 · [www.hattel-mueller.de](http://www.hattel-mueller.de)

## VdK OV Heiligenstadt

Liebe Mitglieder und Freunde des VdK's



die Corona-Pandemie hat uns leider nach wie vor fest im Griff. Das für uns alle so wichtige Vereinsleben, unsere Veranstaltungen und Fahrten mussten in diesem Jahr leider komplett ausfallen. Auch können wir die Ehrungen unserer langjährigen Mitglieder, die an der Weihnachtsfeier geplant waren, nicht durchführen. Wir werden dies im nächsten Jahr nachholen.

Die Vorstandschaft des VdK OV Heiligenstadt wünscht allen Mitgliedern und Freunden sowie der gesamten Bevölkerung ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest.

Für das neue Jahr wünschen wir alles Gute, vor allem viel Gesundheit und dass wir uns alle bald wiedersehen.

Die Vorstandschaft des VdK OV Heiligenstadt  
**1. Vors. Monika Kraus**



*Das Geheimnis von Weihnachten  
fasziniert Groß und Klein.  
Auch in diesem Jahr soll das Fest der  
Freude nicht an seinem Zauber verlieren.*

*Wir wünschen allen Kunden,  
Geschäftspartnern und Interessenten ein  
frohes und besinnliches Weihnachtsfest  
mit vielen magischen Momenten sowie  
Gesundheit, Glück und Zufriedenheit  
im neuen Jahr.*

**denzlein**

Erlesgarten 3 | 96129 Mistendorf | Tel. (09505) 92 22-0 | [www.denzlein.com](http://www.denzlein.com)  
Kunststoff-Fenster | Kunststoff-Aluminium-Fenster | Aluminium-Fenster | Haustüren | Wintergärten | Terrassendächer



*W* Frohe  
eihnachten

und ein  
gesundes und  
erfolgreiches  
neues Jahr!

wünschen wir  
unseren Kunden,  
Mitarbeitern,  
Geschäftspartnern  
und Interessenten



[www.niemetz.de](http://www.niemetz.de)

Wir wünschen allen **ein frohes Fest**  
und ein gesundes  
neues Jahr 2021



**Maler- und Lackierermeisterbetrieb**

**Reinhard**

Inh. Reinhard Sebastian  
Oberleinleiter 35, 91332 Heiligenstadt

Telefon: 09198/998660

Mobil: 0151/19145830

E-Mail: [reinhard\\_sebastian@web.de](mailto:reinhard_sebastian@web.de)



Wir danken allen Kunden, Freunden und Bekannten  
für ihr Vertrauen und wünschen allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr!

**Steinlein's Hofladen**

Zochenreuth 14  
91347 Aufseß

Tel. 09204-319

- Viele Wurst- u. Fleischwaren  
aus eigener Herstellung
- Partyservice • eigener Grillwagen



Allen Kunden,  
Freunden und Bekannten  
herzliche  
Weihnachts- und Neujahrsgrüße

**BRENNSTOFFE**

**HOFMANN GMBH & CO. KG**

Kalkwerk 6

91320 EBERMANNSTADT

☎ 09194/356

Fax 09194/76966



FROHE **Weihnachten**

UND EINEN GUTEN START

IN EIN ERFOLGREICHES **Neues Jahr**

MIT VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT

wünscht Ihnen das gesamte TEAM der

**Stöcklein Haustechnik GmbH+Co.KG**  
Teuchatz 35  
91332 Heiligenstadt



**WASSER • WÄRME • LUFT • ERNEUERBARE ENERGIE**

Wir wünschen frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr!



**Hofmann** GmbH  
Erhalten & Gestalten

Kirchenmalereibetrieb  
Bergstraße 4  
96167 KÖNIGSFELD

**Innenraum- u. Fassadengestaltung**  
Tel.: 09207 / 9500, Fax: 9501, Mobil: 0172 / 510 47 56  
[www.hofmann-internet.de](http://www.hofmann-internet.de)

*Weihnachtszeit*  
*Zeit für die besten Wünsche:*  
*Besinnliche Stunden,*  
*Dank für Ihr Vertrauen und Treue!*  
*Zum Jahreswechsel Gesundheit, Glück,*  
*Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit*



wünscht  
**Brauerei - Gasthof Ott**

**Brauerei Ott**  
Bier aus dem Leinleitetal [www.brauerei-ott.de](http://www.brauerei-ott.de) Tel. 09198 271



**Physiotherapie**  
Birgit Sponsel

Familienzentrum Nr. 6 | 91332 Heiligenstadt | Tel.: 09198 808323

*Wir wünschen unseren Patienten ein frohes  
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

★ **Gutscheine zum Verschenken** ★

Mittwoch, 23.12.2020 ist die Praxis geschlossen!  
Ab 28.12.2020 sind wir wieder für sie da!



Ein besinnliches  
Weihnachtsfest und alles  
Gute für das Jahr 2021

wünschen wir allen Kunden,  
Freunden und Bekannten.

**Reinhard Hertling**  
GmbH  
Fliesenarbeiten  
Kachelöfen

Wartung, Reparatur und Austausch  
von alten Heizeinsätzen  
Hollfelder Weg 151, 91347 Aufseß  
Telefon 09198 341, Fax 09198 998355



**St. GeorgenBräu**  
Getränkemarkt

**Unsere Angebote im Dezember**

**Monatsknüller**

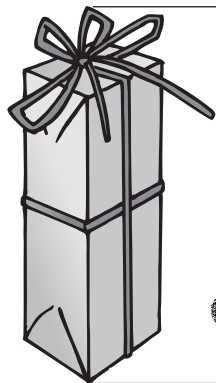
**1 Kasten Bier** (Hell, Pils, Kellerbier, Goldmärzen, Winterbier, Weißbier, Landbier)  
**+ 1 Kasten Libella** (Colamix, Orange, Zitrone oder Nawinta Tafelwasser)  
**oder 1 Kasten Hauslimonade Colamix**

**15,00 €**

**Besondere Geschenkideen:**  
2 ltr. Bier in der Schmuckflasche  
6 Flaschen Bier im schönen Holzträger  
Bierkistla (8 Fl. Bier+Glas), Bierkrüge ...

Direktabholung mit Kofferraumservice im Hof der St. GeorgenBräu  
Marktstr. 12 \* 96155 Buttenheim \* Tel.: 09545 / 446-24  
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.30 - 16.00 Uhr; Fr. 07.30 - 15.00 Uhr; Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Bleibt Gesund! Eure Familie Kramer**



*Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**Schreinerei  
Hofknecht**



Ihr Spezialist für Maßarbeiten rund ums Wohnen:

Inh. Fritz Klaus,  
Am Dürrgrund 7,  
91344 Waischenfeld  
Tel. 09202/251,  
Fax 09202/970870

*Frohe Weihnachten, Gesundheit  
und Glück im neuen Jahr  
wünscht Ihnen*



**Wasserbetten-Service**

Kundendienst, Reparatur, Ersatzteile  
Verkauf, Matratzen, Lattenroste, u.s.w.



**Mathes Oliver**

Am Breiten Rain 16  
96117 Memmelsdorf  
Handy 0170/5414204

Wasserbetten.mathes@arcor.de  
Tel.: 0951/420350

Matratzen  
Lattenroste  
Wasserbetten  
Massivholz Bettgestelle  
Bettwäsche  
Zudecken

Kommen Sie doch mal  
zum Probeliegen.

[www.wasserbetten-service-mathes.de](http://www.wasserbetten-service-mathes.de)

*Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches neues Jahr  
wünscht Ihnen*

**Winbeck**

*Auto-Design*

**Autolackierung  
Unfallinstandsetzung  
Autoglas  
Oldtimer-Restaurierung**



Poxdorf 27, 96167 Königsfeld  
Telefon 09207 989170, Telefax 09207 989172, Mobil 0170 7332918  
E-Mail: [winbeck@gmx.de](mailto:winbeck@gmx.de)

**Frohe Weihnachten  
und alles Gute  
im neuen Jahr  
wünschen Ihnen  
Ihre Stadtwerke  
Ebermannstadt**



**stadtwerke  
ebermannstadt**



Zochenreuth 14  
91347 Aufseß

Tel. 09204-319  
Mobil 0171-7329359

## Steinlein's Hofladen



Schweine aus eigener Aufzucht

### Unser Angebot zur Weihnachtszeit:

- **Black Angus Weiderind**
- **Gefüllte Lende**  
mit Schinken, Käse und Champignons oder  
mit Bratwurstbrät und Gemüse
- **Weihnachtsschinken**
- **Geschenkkörbe**
- **Weihnachtspäckchen**
- **Gutscheine**

An Silvester bieten wir von 17 – 19 Uhr

**Schaschlik/Fleischspieß** (mit Brötchen)  
zur Abholung an.

Wir bitten um telefonische Vorbestellung bis 29.12.2020, 16 Uhr.

\*\*\*\*\*

Öffnungszeiten aufgrund der Feiertage:  
23.12.2020: ganztägig, 24.12.2020: bis 13.00 Uhr



ihre Malermeisterin  
Yvonne Langheldt



Burggrub 17 · 91332 Heiligenstadt  
info@ihre-malermeisterin.com

**Tel. 0152 05 45 76 60**  
**www.ihre-malermeisterin.com**

Danke für Ihre Treue!

*Ich wünsche Ihnen schöne Weihnachten und einen  
guten Start ins neue Jahr!*

**Wir wünschen**  
*frohe Weihnachten und alles Gute  
für das neue Jahr  
und danken für Ihr Vertrauen.*

**KAUPPER**  
FUSSBODENVERLEGUNG

Meisterbetrieb  
Pilgerndorf 34, 96142 Hollfeld  
Tel. 09206 / 993810  
Fax 09206 / 993811  
info@parkett-kaupper.de

Verlegung von Massiv- und Fertigparkett, Kork, PVC,  
Linoleum, Teppich, Laminat, Schleifen alter Parkettböden



## Rechtsanwalts- und Fachanwaltskanzlei Monika Kalb & Koll.

*Mit Rückblick auf das vergangene Jahr wünschen  
wir eine friedvolle, gesegnete Weihnachtszeit,  
Mut, Zuversicht und Glück  
für das neue Jahr!*

**Monika Kalb**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Erbrecht  
Fachanwältin für Familienrecht



Bamberger Straße 2, 96114 Hirschaid, Telefon 09543/8401-0, Fax 09543/8401-10  
E-Mail: [anwaltskanzlei@kalb-plettenberg.de](mailto:anwaltskanzlei@kalb-plettenberg.de)  
Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: **[www.kalb-plettenberg.de](http://www.kalb-plettenberg.de)**

## Allen Gästen ein frohes Weihnachtsfest und ein zufriedenes 2021.

Unsere Öffnungszeiten über die Feiertage

Von 24.12. – 26.12.2020 und 31.12.2020 geschlossen.

Von 27.12. – 10.01.2021 nur ab 17 Uhr geöffnet.

Vielen Dank für's entgegengebrachte Vertrauen.

*Ihre Angela & Emanuele Cantelli*



Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 11.00 Uhr - 14.00 u. 17.00 Uhr - 20.00 Uhr |  
Sonntag 17.00 Uhr - 20.00 Uhr | Montag u. Feiertag geschlossen.

**Hauptstraße 34 | 91332 Heiligenstadt | Telefon: 09198/9968164**



www.s-ft.info  
Möbel- und Innenausbau,  
Kücheneinrichtungen,  
Treppen,  
Objekteinrichtungen,  
Raumkonzepte uvm.

*wünscht Ihnen ein Frohes Fest  
und eine besinnliche Weihnachtszeit.*

Tel.: 0 91 96- 99 8 33 77  
Mobil: 0 160- 96 25 70 16  
Email: f.trautner@s-ft.info

Störnhof 15  
91346 Wiesenttal



**Wir wünschen allen frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.**



Hösch GmbH, Wischbergstr. 1, 91332 Heiligenstadt, Tel. 09198 733

**FROHE WEIHNACHTEN UND  
EIN GESUNDES NEUES JAHR!**

Wir danken Ihnen für die Treue in diesem Jahr und  
freuen uns, Sie auch nächstes Jahr wieder umfas-  
send beraten zu dürfen.

*Günter Beck*

Dr. Günter Beck und das gesamte Team!



**Markt Apotheke** | Inh. Apotheker Dr. Günter Beck e. K. | Hauptstraße 24 | 91332 Heiligenstadt  
Tel.: 09198 998844 | info@marktapotheke-heiligenstadt.de | www.marktapotheke-heiligenstadt.de

**MARKT Apotheke**  
*Ihre Apotheke im Leinleiertal*